BON DIA Aruba

Diamars 27 di Januari 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Bisiñanan Parkietenbos desespera



Habitantenan di e bario Simeon Antonio lo reuni e siman aki despues e candela na dump di Parkietenbos siman pasa. Tin preocupacion grandi pero den pasado no a logra un solucion, y awor mester wak kico por haci.

Lesa mas riba pagina A7.



Radisson a perde atrobe

Despues di perde e prome caso aña pasa contra e companianan di deporte riba awe, hotel Radisson a cuminsa un caso contra gobierno. Pero den esaki tampoco e tabata exitoso.

Lesa mas riba A5.

Reorganisacion duana 2016



E cuerpo di aduana a celebra su dia ayera. Pa hopi aña e departamento ta traha riba su independencia. Segun e director ainda ta falta pe proceso por cuminsa. Awor e ta pensa cu probablemente e reorganisacion lo start 1 di januari 2016.

Lesa mas riba A2.

'Ultimo intento'



Un delegacion di Hulanda riba nivel di ambtenaar halto ta na Aruba pa discuti riba e financia publico. Segun diferente fuente esaki ta un 'ultimo intento' pa yega na un acuerdo cu e gobierno di Aruba. Pero na momento aki prome minister Mike Eman ta afo pa atende un cumbre riba energia na Merca.

Lesa mas riba pagina A3.



Pronostico di tempo:

No ta anticipa awasero significante

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta levemente nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo ta 31° grado y temperatura minimo ta 26°.

Tempo pa mainta : Principalmente poco nubia cu leve posibilidad di awa. Maximo: 31. Heat index te 35°. Indice ultravioleta: 9. Biento di oost alrededor di 19 nudo cu rafaga di 29 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20%.
Tempo pa anochi: Poco nubia te parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 17 nudo cu rafaga di 27 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑

Director Departamento di Duana:

‘Eventualmente 1 di januari 2016 reorganisacion di aduana lo start’



ORANJESTAD – Director encarga cu departamento di Duana, Julian Lopez Ramirez a expresa un ‘sincero pabien’ pa tur duanero en conexion cu Dia Internacional di Aduana cu a wordo celebra ayera. Y ta expresa cu prome di januari 2016 e reorganisacion lo cuminsa.

Sr. Lopez Ramirez ta haya cu e dia aki ta uno ideal pa tur miembro di e cuerpo uniforma aki reflexiona riba locual a sosode durante e ultimo tempo, y uza esey pa e aña aki trece un miho servicio y un miho sosten pa e organisacion aki.

No tin un fecha exacto ki dia henter e proceso di reorganisacion di e cuerpo di Duana lo bin cla, ya cu esaki ta depende di diferente factor, entre nan sindicato, team di maneho y minister concerni. Ta premira cu nan lo por bin cla net despues di mita di aña, asina sr. Lopez Ramirez ta asumi. Ta existi e posibilidad cu tur cos lo por drenta na vigor 1 di januari 2016; ya cu esaki ta e fecha mas ideal pa start e proceso di reorganisacion nobo den un departamento como aduana riba su mes.

Plan di negoshi

Sr. Lopez Ramirez a declara na Bon Dia Aruba cu nan ta trahando pa yega caminda cu nan kier yega pa 2017. El a agrega cu basa na independisacion di Aduana di departamento di belasting, a traha un plan di negoshi.

Teniendo cuenta cu e plan aki a wordo instala tres comision pa traha riba tres aspecto di e reorganisacion nobo cu ta e parti di automatisacion, organisacion administrativo y control interno. E di dos tin di haber cu e ley nobo ya cu e ley actual ta masha anticua, e ta data for di 1908. E di tres aspecto tin di haber cu e reorganisacion mes pa hinca e departamento nobo aki den un forma moderno den otro.

Trabou di cada comision

Con leu e trabou ta bayendo den cada comision? El a indica cu cierto comision cu ta bay mas lihe cu otro.
E parti administrativo y automatisacion ya ta canando hopi leu caba cu nan trabou. Te hasta nan a introduci un sistema di automatisacion cu e ta considera formidabel, aunke e por tin cierto inconveniente cu ne. Pero den su totalidad e ta sumamente orguyoso di e team cu a guia e parti aki. Ademas e ta haya cu comercio den su totalidad a ricibi e sistema moderno aki; ya cu tur hende lo beneficia di e sistema aki.

Ley pa modernisa

Encuanto e ley di Aduana – segun sr. Lopez Ramirez- e ta casi 90% cla. E lo bira un ley moderno di Aduana. E ta kere cu prome cu mita di aña, e proyecto di ley aki lo wordo presenta na Parlamento, pa e wordo trata debidamente.

E ta haya cu e aspecto mas ‘special’ y importante ta esun di e personal y reorganisacion mes.

E director ta bisa cu practicamente tur preparacion a wordo haci caba. Pues nan mester a revisa tur cos di pasado pa asina nan por tin un bista pa asina por sa cual ta e posicion di salida, y e ta canando.

Na final di aña nan por a bin cla cu tur aspectonan cu tabata atrasa riba promocion den e cuerpo uniforma, segun e. E ta indica cu practicamente tur e aspecto di promocion den cuerpo di Aduana ta cla; y aworaki nan tin e punto di salida manera mester ta.❑



Bishita delegacion Hulanda

'Ultimo intento' pa yega un acuerdo cu gobierno Aruba

ORANJESTAD – E delegacion di Hulanda cu a yega den weekend, ta haci un 'ultimo intento' pa yega un acuerdo cu gobierno di Aruba riba financia publico. Esaki Bon Dia Aruba a compronde a base di diferente fuente.

E ta den man di gobierno di Aruba pa actua , awor cu e College Financieel Toezicht (CFT) a tambe a pidi pa un lista di pasonan prome cu 1 di februari con lo bay implementa e 24 medida necesario. E situacion ta bira cada siman mas urgente. Mester mira esaki tambe den e luz di prestamo. Aruba mester fia placa a corto plaso. Segun e fuentenan e ora e bishita di Hulanda cu ambtenaar halto riba tereno di Reino y financia, ta considera como 'ultimo intento' prome cu Reino lo dicidi pa interveni atrobe. E posibilidad cu Reino lo interveni atrobe den e maneho financiero di Aruba, ta algo cu Bon Dia Aruba ta scucha di banda di Aruba y di Hulanda.



Den e ultimo carta di CFT por a lesa caba cu si gobierno no ta tuma accion y mustra lihe kico e lo bay haci pa drecha su cartera, esaki tin su influencia riba e posicion di Conseho di Minister di Reino pa cu e prestamo. Aruba mester e aprobacion di e Conseho aki si e kier fia placa riba mercado internacional. Te ainda gobierno ta indica cu lo logra di haya fiansamento riba mercado local sea di e otro paisnan den Reino. Pero instancianan financiero ta indica cu esaki no ta mucho realistico.

IMF

Otro siman IMF, e fondo monetario internacional, lo ta na Aruba pa analisa e maneho financiero – economico. E resultado di esaki tambe tin influencia riba e posicion di Conseho di Minister di Reino.

E critica cu Bon Dia Aruba tambe ta tende, ta cu prome minister Mike Eman ainda no ta mustra hopi interes den e desaroyonan aki. Na e momento aki e ta na e cumbre riba energia na Merca (riba potret). Mientrastanto CFT a bisa den su carta cu e ta 'sumamente importante' cu tin un sentido di 'ownership' di banda di gobierno di Aruba pa yega un financia publico sano. 'E minister di Financia no por haci esaki su so, pasobra un parti di e medidanan cu mester tuma, ta cay bou di otro ministernan."

Banda di esaki CFT ta indica cu e ta necesario cu e prome minister ta tuma un rol di coordinador den e asunto aki. CFT ta propone pa institui un grupo di directiva riba nivel di minister, presidencia pa e prome minister. E grupo mester tuma e medidanan na tempo y ehecuta nan pa asina e ta keda den un man pa asina realmente por yega e presupuesto balansa/financia publico duradero.❑



STT:

'Tin cu dialoga riba Dialogo Social mes prome cu sigui dialoga'

ORANJESTAD — Prome cu a lo menos sindicato STT participa den proximo rueda di Dialogo Social, mester reuni prome cu e otro sindicatonan.

Pero mas importante ainda, mester haya contesta di gobierno riba e manifiesto cu sindicatonan a entrega na october aña pasa. Esaki lider di STT Richard Kelly ta declara na Bon Dia Aruba. STT ta e sindicato di e trahadonan di Setar.

Sr. Kelly ta bisa recientemente a drenta un carta den cual lo a aclaria un cu e otro, supuestamente di gobierno pero sin niun firma. E lider sindical ta bisa cu no a lesa e carta ainda ni verifica su origen, pues no tin un opinion ainda riba dje. "Mi a compronde cu gobierno lo a manda e carta aki na november pero pa un of otro motibo te awo el a yega", segun sr. Kelly.

Mientrastanto tampoco no a reuni cu otro sindicatonan desde cu a entrega nan manifiesto na october den cual nan a duna muestra di nan preocupacion riba entre otro maneho financiero di gobierno. Y tambe riba e tarifanan di awa y coriente cu a wordo hisa y cu awo a bira un topico cayente atrobe pa via di e discusion riba e practica di hedging. Pues basicamente pa un par di luna caba tin un impasse entre gobierno y sindicatonan cu mester wordo resolvi prome cu sinta na mesa atrobe, segun sr. Kelly. "Tin cu dialoga riba Dialogo Social mes prome cu sigui dialoga."

Lustro

Recientemente gobierno a organisa un evento pa celebra prome lustro di Dialogo Social. Akinan a anuncia tambe cu lo bay continua cu mas Dialogo. Tur organisacion di dunadonan di trabou tabata presente na e celebracion di e lustro, por cierto no sin nan mesun puntonan di critica. Presidente nobo di Camara di Comercio Daphne Agius Cesareo-Lejuez a boga pa un 'make-over' pa Dialogo Social. Sinembargo ta mustra cu nan si lo sinta na mesa den e ciclo nobo di dialogo.

Sindicatonan sinembargo ta mustra di keda resisti te ora nan mira un cambio den actuacion di gobierno. Na e evento di lustro di tur sindicatonan AVB so a presenta. Segun sr. Kelly esaki no tabata un accion planea di e sindicatonan. "Cada ken a tuma su decision. Pero hecho ta cu nos mester tin respet pa nos mes."❑



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Sharina Henriquez

Redactor Ehecutivo
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal (Deporte)
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

Coreccion
Jaime A. Mata

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Fotografo
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

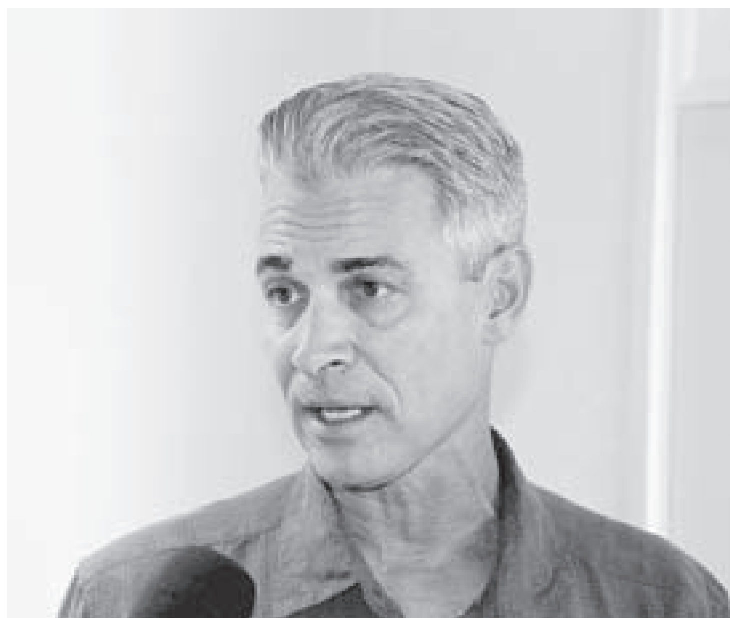
Ainda no tin mucho sosten pe maneho di beach

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a skirbi diferente departamento di gobierno ta reuniendo cu e partidonan envolvi pa cu e maneho nobo cu ta regla actividad riba nos playanan. Entre otro cu e companianan di deporte riba awa cu te ainda no ta mucho contento.

E maneho a drenta na vigor na januari pero ta mustra cu e sosten ta falta ainda. Awor gobierno atrobe ta sinta na mesa cu entre otro e companianan di deporte riba awe pa discuti riba nan puntonan di diferencia. Ainda mester remarca cu e maneho riba papel ta cla, pero e ehecucion di esaki lo tuma tempo ainda.

Durante e ultimo reunion e organisacion representando e companianan di deporta riba awe, esta Independent Watersport Foundation Aruba (IWFA), a trece su preocupacionnan dilanti atrobe. E vocero Robert Leeuwe ta bisa cu te awor ainda niun hende sa kico exactamente lo bay tuma luga y wordo dicidi.

Tampoco e organisacion sa, si ainda nan preocupacionnan ta wordo scucha den sentido cu realmente esaki ta conduci na un cambio di e maneho nobo.



Un di nan preocupacionnan mas grandi ta e area cu gobierno kier destina pa e turistanan cu ta bin Aruba riba barco di crucero. E area pazuid di Costa Linda no ta adecua pa haci deporte riba awe. Pues esaki lo haci un impacto negativo grandisimo riba nan negoshi, segun sr. Leeuwe.

Caminda legal

E situacion ta asina caba cu e organisacion a busca sosten huridico pa tin un miho posicion a base di ley. Asina cu organisacion lo bay busca su derecho.

No ta prome biaha cu e reunionnan aki cu gobierno a tuma luga. Pa hopi aña y cu diferente gobierno a sinta hunto pa cu e situacion riba e playanan. Segun sr. Leeuwe e diferencia cu e gobierno awor ta cu e critica ta bin di tur banda a base con nan ta actua.

E organisacion aki no ta mucho riba un liña cu e hotelnan grandi na Palm Beach. Riba e pagina A5 por mira un motibo. Hotel Radisson a cuminsa casonan contra dos compania pa cu espacio riba e beach. Te awor e hotel a perde dos caso. ❑



gobierno lo trece algo dilanti cu no ta den cuadro di e ley, e

Presidente di SADA:

Mester reflexiona con Duana ta bay mehora pa futuro



ORANJESTAD – Ayera cuerpo di Aduana a asisti na un Santo Sacrificio di Misa na parokia Birgen di Fatima na Dakota, den cuadro di nan celebracion di Dia Internacional di Aduana.

Presidente di Sindicato Aduana di Aruba (SADA) Sharina Hernandez, a considera e dia aki como uno 'hopi grandi' pa tur duanero. E ta bisa cu esaki ta un dia cu no solamente nan mester corda riba e celebracion, pero tambe un dia di reflexion. "Esey ta den cuadro di awe, caminda cu nos tin cu sinta un rato y reflexiona con nos ta bay mehora, con nos ta bay haci esaki miho pa futuro."

"E ta un dia cu bo ta bisti bo uniform cu hopi mas honor, orguyo, respet", el a declara na Bon Dia Aruba. El a agrega cu tur e caracteristicanan aki ta den cuadro di e celebracion di nan dia internacional, unda nan como duaneronan tin un trabou hopi grandi y di responsabilidad.

Control

Nan tin cu eherce un control riba e frontera di nos pais. Un control cu no ta facil caminda hende kier drenta lihe cu cosnan robes of ilegal. Por cierto e tema internacional di e celebracion di ayera tabata: 'Un maneho di control coordina na frontera'.

Pero tambe e parti di mercancia cu e duanero mester haci control riba nan; tambe hendenan kier haya 'rapido'. E ta bisa cu den e caso aki como duanero nan mester sa con pa haci nan trabou na un manera profesional.

E ta conclui cu e trabou cu duanero ta realisa, tin di haber cu dos parti, esta atende cu hende y atende cu e mercancianan. Eynan ta caminda, segun sra. Hernandez, cu nan como duanero mester para keto un rato, ya cu nan tin un trabou grandi y dificil. Pero nan mester domina tur aspecto a base di leynan, trahando cu hende y dunando respet .❑

Relaciona cu asunto di parasol ariba beach

Radisson ta perde caso contra Gobierno





ORANJESTAD– Ayera mainta Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso LAR cu Radisson Aruba Resort & Casino (Radisson) a cuminsa contra Gobierno. E caso ta relaciona cu e situacion fastioso riba beach na Radisson.



Bon Dia Aruba den combersacion cu abogadonan di Radisson, esta mr. Steward y mr. Crouch por a compronde cu aña pasa caba Radisson a cuminsa un caso sumario riba e mesun asunto aki caminda Hues di Corte den Prome Instancia a rechasa nan demanda.

Mirando cu e situacion ta sigui perhudica e hotel, e abogadonan a dicidi di manda un carta pa tanto minister di Husticia y minister di Turismo, mustrando riba e situacion y a pidi e mandatarionan pa actua mas severo contra e dos companianan di watersport eynan, cu ta huur stoelnan y parasol sin cu tin permiso pa esaki. Door cu Gobierno no a haci nada, segun ley di LAR por cuminsa un caso y esey ta loke Radisson a haci.
Tratamento di e caso aki a tuma luga algun siman pasa y Hues a palabra cu ayera tin sentencia.

Ley ta prohibi parasol y stoel

Hues den su sentencia ta mustra cu Radisson a cuminsa un contra Gobierno pa no a tuma medidanan mas severo contra e companianan.

Durante tratamento di e caso a bin sali na cla cu regularmente e companianan di watersport, cu ta riba e beach caminda Radisson ta estableci, ta haya boet pasobra nan ta viola e ley pa cu ponemento di stoel y parasol. E pregunta ta awor si Radisson por spera cu lo actua mas severo, den sentido di kita e parasolnan y stoelnan di e companianan di watersport.

Hues a mustra cu segun ley, empleadonan di Gobierno cu ta autorisa por uza man duro y esaki riba gasto di e companianan di watersport, o sea ora mester kita parasolnan y stoelnan cu ta contra di ley pone riba beach. Esaki pasobra e companianan di watersport no tin permiso pa haci esaki. E ley tambe ta bisa cu no por actua di biaha tanten cu no a duna un aviso por escrito na e companianan di watersport.

Hues a mustra tambe cu segun un otro ley (Richtlijn ruimtelijke inrichting stranden) (RRIS), ta prohibi di huur parasol y stoel of pone esakinan den forma di reserva pasobra e ley ta bisa cu e beach ta publico y mester tin manera pa cana y pasa liber. E ley tambe ta bisa cu tin un of dos permiso duna pa pone stoelnan a base comercial. Tur hende ta liber pa bay cu su mesun stoel y bay sinta bou di e parasol of palapa.

No por actua severo

Hues ta mustra cu e sentencia di e caso sumario entre Radisson y e companianan di watersport, Corte ta mustra cu Radisson tambe ta uzando algun palapa cu no ta cay riba e tereno di Radisson sino riba e parti publico caminda tur henter por bay bou di esakinan.

Hues den e caso LAR ta comparti e punto di bista aki y ta mustra cu Radisson ta huur stoelnan y koeler bao di esakinan y esaki Hues ta considera violacion di e ley cu ta papia di reserva espacio.

Na opinion di Hues, awor cu Radisson, mester cu e dos companianan di watersport, sin e permiso necesario ta huur stoelnan y parasol/palapa, no por spera cu Gobierno ta bay actua mas severo contra e companianan di watersport.

Decision

Hues su decision den e caso aki ta cu e ta rechasa e peticion di Radisson. Bon Dia Aruba por a compronde cu den e tipo di caso aki, no ta existi oportunidad pa apela y como tal e sentencia ta keda asina.❑

BON DIA Aruba

Quota di bishita na scol durante temporada di Carnaval

ORANJESTAD – Quota Club Aruba a anuncia nan campaña di conscientisacion 'Cuida Bo Oido' pa temporada di Carnaval. Quota ta actualmente activo cu charla na klas 5 y 6 na diferente scol, pero tambe durante actividadnan di carnval.



Recientemente Quota a inicia e prome bishita na e Scol Kudawecha y e muchanan a keda encanta y bon informa, segun Gwendeline van Trikt - Rojer service director di Quota. Nan tawata hopi envolvi y tawata pone hopi atencion pa cuido di oido. Despues hasta nan mes a acerca pa nan earplug pa asina ta sigur cu nan ta proteha nan oido, sra. Van Trikt – Rojer a remarca.

"Nos lema e aña aki: Den Carnaval 61, Bo Oido semper ta # 1 !!nos ta cla pa cuminsa nos campaña pa un y tur." Sra. Van Trikt – Rojer a bisa.

Quota Club Aruba ta bishitando diferente schoolnan di Aruba pa conscientisa nan ariba nan oido, specialmente den Carnaval. E klasnan cu nos ta bishita ta 5de y 6de klasnan y cu e cooperacion special di Mr. Glenn Rock, representante di WEB Aruba e proyecto ta bira realidad conhuntamente cu sr. Wim Willems di FEPO, cu ta colaborando cu Quota pa haci esaki posibel tambe. Sr. Willems ta haci e charlanan na EPB Hato y tambe na school basico y asina Quota por brinda y educa e muchanan riba nan Cuido di Oido.

Importancia cuido oido

E zonido fuerte durante di carnaval por causa mas molester na e mucha y cu a lo largo por conduci na perdida di oido. P'esey e uzo di earplugs ta asina importante. Pasobra nos oido ta comunica nos cu resto di mundo, sra. Van Trikt - Rojer a menciona.
E uzo di earplugs ainda no ta suficiente den nos comunidad, hopi hende no ta wak e necesidad of importancia ainda, te ora cu nan cuminsa ripara cu nan no ta tende bon, of ya ora ta laat caba. "Pero nos di Quota ta hopi satisfecho e trabou boluntario cu nos a bin ta haciendo, pasobra pocopoco nos comunidad ta hayando y ricibiendo e mensahe con importante nos oido ta. "

Colaboracion

E proyecto a inicia hunto cu sra. Mariane Arends - Croes representante di Valero y sra. Asja Dongen, representante di WEB kende ta contribuyendo na Quota ya pa varios aña. Valero y WEB a haci entrega di cahanan di earplug na Quota recientemente.

Quota a wordo acerca tambe pa un grupo di studiante di Universidad di Aruba pa aporta y participa cu e proyecto y detaye di esaki lo sigui den e siman cu ta sigui.

Rode Kruis ta aporta boluntariamente na comunidad y segun sra. Van Trikt – Rojer a ricibi nan earplugs cu nan lo ta bendiendo riba caminda den temporada di carnaval hunto cu Quota, pa hunto aporta na e salud y bienestar di comunidad. "Nos lo brinda tips y mas informacion durante henter e temporada di Carnaval."

Meta

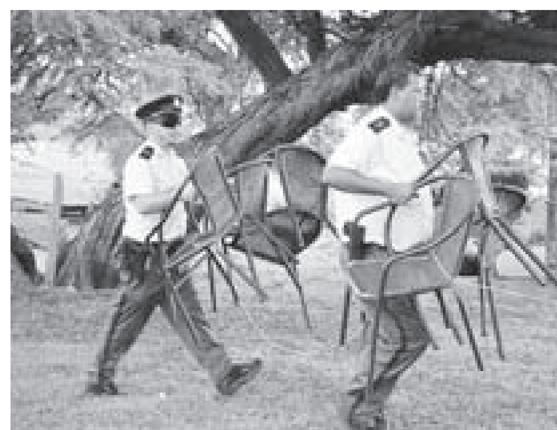
Cuido di Oido ta loke Quota ta kere den dje y ta p'esey durante e ultimo 27 añanan Quota tawata activo specialmente durante carnaval, pa conscientisa henter nos comunidad, grandi y chikito di cuido di nan odio. "Ken no ta gusta musica pa alegra nos bida. Scucha, Baila, canta riba tononan di musica ta hopi dushi, pero mester tene na cuenta cu bo oido y tin cu traha hopi ariba cuido di oido."

"Corda cu den carnaval, demasiado zonido, ayo oido! Musica demasiado duro, demasiado cerca y demasiado largo ta afecta bo oido y unabes bo perde, nunca pero nunca mas lo bo haye bek. Pesey haci uzo di bo earplugs. Un earplugs ta costa 1 florin, sra. Van Trikt – Rojer a finalisa.❑

E siman aki tentnan ta wordo poni na kavel









ORANJESTAD - Durante e siman aki, Departamento di Obranan Publico (DOW) lo ta poniendo e tentnan pa e personanan cu a haya kavel riba e ruta di paradanan na Oranjestad. Otro persona por cuminsa pone trailer etc. entrante 31 di januari, diasabra awo.

Bon Dia Aruba por a mira cu ya algun di e tentnan a cuminsa wordo arma ayera tardi na altura di e hotel Talk of The Town bay abou. Directie Infrastructuur en Planning (DIP) a bisa cu te dia 31, otro persona ta permiti pa pone nan stoelnan pa disfruta di e paradanan di carnaval. Bon Dia Aruba a confirma esaki cu vocero policial Lito Laclé. Diabierna anochi dia 30, lo tin Aruba su prome "Dance Parade" y diadomingo lo tin parada di mucha na Oranjestad. Ambos parada ta cuminsa na AEC pasa via Adrian Lacle Blvd y termina na AEC.

Anterior

Aña pasa por a corda cu na diferente ocasion grupo di polis mester a kita stoel y otro obhetonan for di banda di caminda pa motibo cu esakinan a wordo poni prome cu tabatin mag. Riba e imagennan por mira esaki. E aña aki, polis no tabatin problema cu esaki te ainda.❑

Bisiñanan desespera pa solucion pa problema na dump Parkietenbos



ORANJESTAD – E siman aki lo tin reunion urgente cu e bario pa mira proximo pasonan. A pesar cu a perde caso den pasado, ta busca hende cu por conseha di e pasonan cu por cana awo, pa yega na un solucion. E sushedad ta cabando cu e playanan di Aruba y mester atencion urgente riba esaki, segun fundacion Parkietenbos.

Tin un Fundacion Parkietenbos y e señora Edith Koolman cu ta presidente ta den un situacion dificil actualmente pero, Sra. Marjorie Vermeer miembro di e fundacion a bisa cu tin preocupacion grandi y kier claridad bou esunnan den bisindario. E candela cu a tuma luga recientemente ta algo cu ta andando for di basta aña, esaki tin e bario di Simeon Antonio cansa.
"E siman aki lo tin un reunion urgente unabes sra. Koolman ta bek, pasobra no por sigui cu e situacion riba e dump Parkietenbos. A pensa di cuminsa comparti potretnan riba Facebook di tur e daño cu e dump ta ocasiona, pero no ta haciendo esaki como cu no kier mal propaganda e isla como isla contamina."

Pasonan pa cana

Sra. Vermeer a agrega bisando cu e proximo ta pa bay mas leu cu a yega di bay. Pasobra hibando esaki dilanti na gobierno atrobe nos no sa kico nos ta bay gana, gobierno ta bay djis bisa cu ya nos a perde e caso. "Mi kier pa tin hende cu por duna nos fundacion e conseho den pasonan cu por cana. E gana t'ey pero man ta mara. Mi no sa ki ley ta existi cu por exigi paisnan pa bin cu ley di medio ambiente, pero mester ayudo of conseho pa e siguiente pasonan cu nos fundacion por tuma.

Plannan

Segun sra. Vermeer constantemente nan ta wordo pidi pa warda y cu tin un cantidad di plan, pero nunca a mira final di esakinan. El a bisa cu entre e plannan pa mehora e situacion di tiramento di sushi na dump Parkietenbos, a papia cu tin Ecogas riba pantaya cu ta bay cambia e proceso di sushi etc. No sa con a para cu e situacion aki, ultimo a tende cu Ecogas mes kier bin cu un planta, pero no tin detaye. Ta keda ki dia lo drecha e situacion cu tur e huma, musca y desperdicio cu ta circula e area. Segun sra. Vermeer gobierno ta haci uzo di e frase cu Aruba ta un isla "green", pero no por uza esaki si tin algo asina tumando luga.
"Tur pais di mundo tin problema cu dump como tur pais tin sushi, tur e solucionnan a wordo pensa." Pues sra. Vermeer ta di opinion cu no mester re inventa un solucion pa Aruba, pero por djis aplica uno.

Efecto beach

Aruba ta un isla di turismo, si bay na por ehempel Nikki Beach bo ta wak con esaki ta. Pasobra tur e sushi di dump ta bay den e lama y para eynan. Sra. Vermeer ta puntra ken mester responsabilisa su mes y bira consciente di locual ta pasando, p'esey ta haciendo un yamada na minister encarga cu medio ambiente Mike de Meza. E problema cu tin pa hopi aña riba dump, ta dañando e isla, pulmon di esunnan den e bario di Simeon Antonio y mas. "Pasco tabatin huma malo, cu ni bishita por ricibi."Sra. Vermeer ta sigui bisa cu e no sa kico gobierno ta wardando pa pasa, y si e ta wardando pa un boycott di dump pa por haya un tiki atencion. "Nos sa cu gobierno sa nos preocupacion, pero nos kier pa algo wordo haci pronto.

Situacion

E dump tin casi 80 aña, e ta yen, parti di dje ta cay den lama, E fundacion a yega di bay dilanti corte pero a perde e caso, sra. Vermeer a bisa cu hues e tempo ey a dicta pa bienestar general.❑

Di Aruba tambe

Declaracion uni di participantenan Caribbean Energy Security Summit

WASHINGTON/ORANJESTAD – Manera conoci Aruba ta participa na e cumbre Caribbean Energy Security Summit unda ta forma parti di 36 delegacion (Corsou y Surinam tambe tabata presente). E participantenan a bin cu un declaracion uni riba e tereno di energia duradero.



E cumbre aki a tuma luga pa prome biaha y ta den man di vice presidente di Merca, Joe Biden. Manera Bon Dia Aruba a skirbi nos prome minister y minister di Energia a presenta. Prome minister Mike Eman tabata den e segundo panel tambe cu Jose Maria Figueres, presidente di Carbon War Room. E instancia aki ta yuda Aruba pa cumpli su plan pa 2020 unda gobierno kier logra cu Aruba lo draai completamente riba energia duradero.

Ayera gobierno a manda un relato, bisando cu e vice presidente a duna su aprecio pa Aruba su maneho. Segun e relato sr. Biden a bisa cu e maneho a resulta 'den un exito ya cu e isla aki tin un di e penetracion mas halto den e region pa loke ta energia renoba'. ""Aruba cu a uni su gobierno, utilidad y comercio tras di un strategia comun y plan di accion, a logra pa tin bastante energia renoba pa por satisface un parti di su demanda di coriente", asina e vice-presidente segun gobierno a bisa. Y e tambe a bisa cu Aruba lo sigui crece riba e tereno aki.

Prome minister Eman a indica cu el a splica e audiencia con Aruba a habri su mercado pa inversion priva den e cambio di sistemanan di energia convencional pa uno duradero. Y cu esaki ta costa hopi placa.

Comparti conocemento

Den e declaracion uni di e paisnan y tambe institutonan manera Caricom, Caribbean Development Bank, World Bank Group y Union Europeo, ta reconoce 16 punto. Unda nan ta bisa cu nan ta compromete nan mes na diferente meta manera stimula energia duradero, mehora accesibilidad di e energia aki, accion contra e cambio di clima, reconoce tambe cu mester cambia di energia convencional pa duradero pa motibo di gastonan, siguridad y medio ambiente.

E di dos parti di e declaracion ta contene 6 punto cu e enfoke riba comparti conocemento y experiencia di e proceso di cambio. Esaki por haci den e rednan regional. Asina kier evita cu paisnan lo inventa e wiel di nobo sea duplica.

Tambe nan ta comprometi nan mes cu paisnan por haya financia den un forma cu ta pagabel y esaki por uza pa inverti den energia limpi.❑

Na Colombia: gobierno lo firma MOU di intercambio comercial



ORANJESTAD - Un mision comercial lo tuma luga na Colombia riba dia 15 di Maart, specificamente na Bogota.

Gobierno di Aruba ta para tras di e mision comercial pa Colombia y lo probecha pa firma un MOU pa facilita intercambio economico entre Aruba y Colombia. Minister Mike de Meza lo ta e lider di e delegacion cu lo bishita Colombia hunto cu partnernan manera ATIA, KVK y otro stakeholders.

Siman pasa durante un reunion cu empresarionan local, Cindy Clark di ministerio di Asuntonan Economico a enfatisa: "Awe nochi nos a haya masha hopi empresario y personanan cu ta mira Panama pero tambe Colombia como un oportunidad grandi."

Mision comercial

E mision comercial pa Colombia ta mucho mas amplio compara cu esun di Panama. No tin un enfoke special durante e mision comercial pa Colombia, sino mas bien e lo ta un sondeo cu por acomoda tur sector y compania.

E tipo di eventonan asina tur ta den cuadro di trabounan di preparacion tumando luga pa e evento 'Europe meets the Americas'. Aruba ta menciona como 'gateway' entre Europa y Latino America y ta enfoca mas y mas riba e oportunidadnan di bira e 'hub' mas grandi entre nan dos.❑

'No tin mas bandera oficial di Aruba'

Consulado Dominicano no a hisa bandera di Aruba pa 'respet'



ORANJESTAD – Ayera mainta Consulado di Republica Dominicana tabatin un ceremonia senciyo di ponemento di ofrenda floral riba plasa Juan Pablo Duarte na Playa. E acto aki tabata den cuadro di e natalicio 202 di nan 'tata fundado', Juan Pablo Duarte. Pero e biaha aki, no a hisa e bandera di Aruba.

Consul Dominicano na Aruba, Joselyne Rosario de Rosa a declara na Bon Dia Aruba cu nan no a hisa e bandera di Aruba pa 'respet' na e pueblo Arubano. E diplomatico a laga sa cu actualmente tampoco nan no tin hisa e bandera di Aruba hunto cu e bandera di nan pais pafo di nan sede consular, ya cu nan no tin e bandera oficial di pais Aruba.

E consul Dominicano a bisa cu riba Dia di Betico tampoco nan no por a hisa e bandera di Aruba; ya cu algo cu nan ta respeta hopi ta cu si nan ta hisa e bandera di Republica Dominicana di cierto tamaño; logicamente nan kier hisa e bandera di Aruba cu e mesun tamaño cu esun di nan pais, y no mas chikito cu esaki. Tampoco nan no ta bay hisa un bandera cu no ta cumpli cu e color cu e ley di bandera ta exigi.

Notificacion

El a bisa cu e consulado a haci un notificacion na departamento di Relacion Exterior pa obtene e bandera oficial di Aruba, despues cu a bin cu e ley a bin cu cambio of standarisacion riba e color di e bandera di Aruba.
"Pa respet cu e ley aki nos a haya nos mes obliga di baha e bandera cu nos tabatin". Pasobra e ta considera cu hisa un bandera di Aruba cu otro color no oficial "lo ta un berdadero violacion".
P'esey nan a prefera di abstene na hisa e bandera riba e dianan aki, te ora cu nan por obtene un bandera oficial di Aruba cu actualmente no tin. Igualmente el a laga sa cu actualmente no tin mas bandera oficial di Aruba pa nan por cumpra e bandera cu e colornan cu ley ta prescribi. "Esaki ta e motibo pakico nos no tin e bandera di Aruba hisa", el a bisa.
Nan a haci e notificacion na Departamento di Relacion Exterior "pa respet cu e isla", e diplomatico a indica. E kier a trece claridad riba e punto aki pa evita cualkier mal comprondemento of interpretacion pa kico actualmente nan sede consular y nan plasa Juan Pablo Duarte no tin e bandera di Aruba, manera e protocol ta exigi.❑



Training alarma bom na waf

ORANJESTAD - Polisnan a participa na un training riba tereno di waf ora a haya un menasa cu tin un bom presente.

Esaki a tuma luga dialuna mainta na waf di Oranjestad. A pone un boto subi lama cu algun hende haci cu esaki a bay cerca di otro barco y lo a menasa cu nan tin un bom.

Locual a conduci cu a pone autoridadnan maritimo na altura. Di biaha varios patruyanan a yega na waf y a yega na e pier unda e sospechosonan cu a menasa tabata y a realisa nan detencion. Asina kier midi entre otro cuanto tempo ta tuma pa e autoridadnan ta drenta accion ora tin casonan asina. ❑



Casi 30 kilo na liña

ORANJESTAD - Famia Mackay y amistadnan a bay gosa di un fin di siman riba rif pazuid di Barcadera pero no por a laga poco piscamento den e fin di siman aki durante dia. Den esaki Jess Mackay y su amigo lo a tira liña den e lagoen y a logra gara dos caraña, casi un 30 kilo pisca. Asina e famia Mackay a gosa nan fin di siman riba rifa den ambiente cu no por a keda afo den compania cu mas familiar y amistad. ❑



Tres aña indocumenta riba nos isla

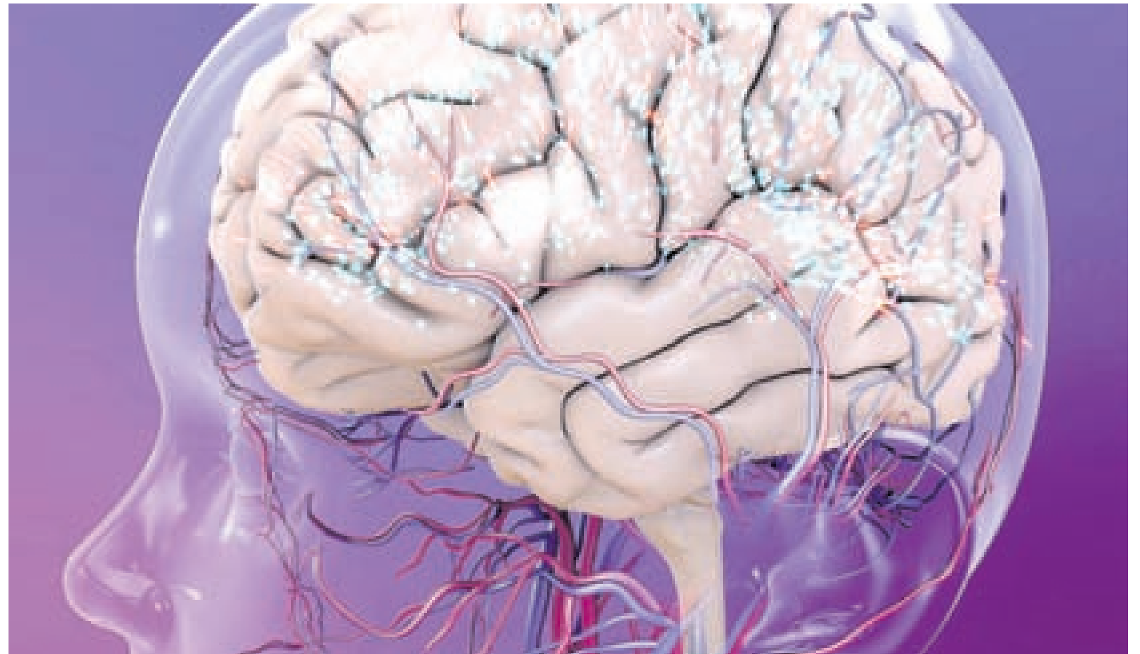


ORANJESTAD – Polis a topa dialuna anochi cu un van cu cuatro homber aden na Pos Abou. Nan tabata actua sospechoso y ora polis a bin controla, nan a spanta. A resulta cu niun por a mustra nan identificacion. Y e chauffeur tampoco por mustra cu e tin un rijbewijs. El a bisa polis cu e ta tres aña na Aruba caba sin documento legal. E no a subi un barco crucero bek ora esaki a yega nos isla. Polis a detene e homber y laga e caso den man di Warda Nos Costa.❑

CLASIFICADO

Estudio nobo di gene ta descubri dicon sintomanan di autismo ta varia asina hopi





Autismo ta un variedad di problema cu ta sosode ora cu e cerebro ta desaroya diferente. Desaroyonan diferente asina ta resulta den un lucha pa muchanan autista pa percibi mundo na mesun manera cu otro hende ta hacie.

Nos cerebro ta carga cu e tarea di haci sentido di loke nan ta mira, hole, scucha, mishi y experencia, y manda señal di nervio pa e musculonan apropia y organonan cu instruccion di con pa responde. Pero cu autismo, e cerebro ta lucha pa cumpli cu e rol vital aki, y p'esey ta bira dificil pa scucha, papia, siña y hunga. Pero, a pesar cu 1 den cada 88 mucha ta wordo diagnostica cu autismo, nan sintomanan ta varia masha hopi den caracter y nivel di severidad.

Algun mucha autista ta sufri di problemanan di habla severo, mientras cu otro por papia sin dificultad, pero tin problema pa procesa loke otro hende ta pensa y sinti. Sintomanan di autismo tambe por inclui draaimento rond over y over of zoyamento, un custumber di papia cu un stem canta tocante nan cosnan faborito, of e tendencia di referi na nan mes na nan nomber en bes di ami of mi.
Cu otro palabra, cada mucha autista ta unico na su manera, cual ta dicon hopi biaha dokternan sa bisa "Si bo mira un mucha autista, bo a mira un mucha autista", esaki kiermen cu ta dificil pa yega na un conclusion general por medio di observa algun pashent so.

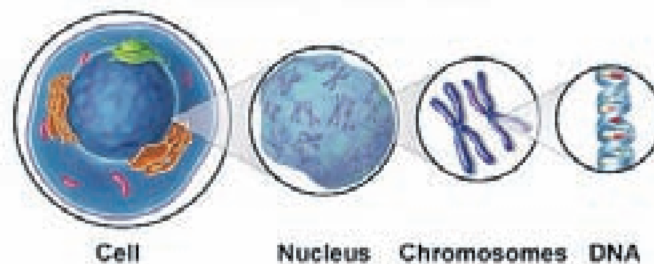
Falta di tecnologia

E strobacion di mas grandi pa determina e causa genetico exacto cu ta causa e diferencia aki, ta e falta di suficiente tecnologia y un scarsedad na famianan cu ta dispuesto pa test nan. Pero esey ta cuminsa cambia. Cu e avancenan genetico cu a permiti cientificonan mira DNA den mas detaye, y colaboracion entre expertonan, cientificonan sa awo cu e motibo pa e diferencianan den comportacion ta pasobra tin algun cien of hasta mil of mas diferente subtipo genetico di autismo.

Entre e hopi investigacionnan pa yega na e reis di e problema comun aki, ta Evans Eichler, profesor di ciencia genetico na Universidad di Washington. El a haya acceso na historia medico di mas cu 6 mil pashent autista, tanto mucha como adulto, por medio di su colaboracion cu cientificonan genetico na Australia, Belgica, China, Hulanda y Suecia.

Mutacion

Di esakinan, su team a identifica mutacionnan den 200 gene cu tin relacion cu autismo. E hendenan aki a wordo invita pa Universidad di Washington of un centro cerca, pa varios examinacion profundo y testnan medico, como tambe midimento di cabes y proporsionnan di cara, y tambe pa habilidadnan motorico linguistico. E informacion a wordo uza pa crea un profiel pa cada persona. Como cu estudionan previo a mustra cu hendenan cu tin e mesun mutacionnan,



tin sintomanan di autismo similar, y den varios caso tin apariencia similar tambe. Asina a forma grupo, y nan a cuminsa traha pa identifica e mutacion genetico pa cada grupo.
E estudio ta den su fase inicial, pues ainda ta mucho trempan pa desaroya posibel tratamentonan specifico pa cada grupo cu nan sintomanan similar.

Pero, mayornan cu yiunan autista tin por lo menos un alivio chikito, cu definitivamente investigacion cientifico ta indica cu mutacionnan spontaneo ta loke ta causa autismo. Esaki ta trece speransa pa tur mayor cu tin retonan diario cu nan yiunan autista y ta permiti nan comparti nan experiencia cu tratamentonan inconvencional.❑

BON DIA Aruba

Fada lo ta activo cu Aruba Doet

ORANJESTAD – Sobella Solognier di Fundacion Anti droga Aruba (FADA), ta informa cu nan tambe lo ta activo cu e proyecto di Aruba Doet. Pa tuma parti di e proyecto nan lo verf e edificio di FADA na playa.



Sra. Solognier ta bisa, cu nan a yega den contacto cu Aruba Doet pa motibo cu nan ta trahando hopi di cerca cu Cede Aruba. Cede ta sostene FADA financieramante. Nan a caba di habri FADA na San Nicolas. Nan ta bay test esaki wak si e ta duna resultado y Cede ta yudando nan cu esaki. Aruba Doet ta parti di Cede Aruba tambe, pues pa e motibo ey, nan a keda invita pa participa.





E idea

Segun, sra. Solognier a opta pa verf e luga mirando cu e ta den hopi mal estado.
Y pa locual ta trata boluntario, e integrantenan di FADA mes lo yuda verf esaki.

Manera Bon Dia Aruba a menciona prome Aruba Doet ta un evento cu pa 3 aña consecutivo ta tumando luga. E aña aki e evento ta conta cu 9 fundacion nobo cu nunca a yega di tuma parti na e evento a inscribi. E number aki ta keda subi. Asina nan ta uni nan mes pa riba 20 y 21 di maart nan organisa un accion boluntario.

Na 2014, 2.800 boluntario tabata duna un man na 134 trabou na Aruba. Den Reino 400.000 hende tabata activo cu mas di 8.500 trabou, un cantidad record. E aña aki e fundacion tin como meta pa surpasa e cifranan aki. Segun e pagina di internet di Aruba Doet, Aruba Doet a cuminsa aña 2013 na iniciativa di Oranje Fonds. E iniciativa ta pa pone trabou boluntario den spotlight y ta stimula tur hende pa pone man na obra pa un parti di dia. Cu e evento ey Oranje Fonds ta organisa hunto cu miles di organisacion social e accion boluntario mas grandi den Reino. Tur e islanan den reino ta participa den esaki. ❑

Colegio San Antonio ta ricibi nan reina cu aplauso

ORANJESTAD – Colegio San Antonia ta ricibi nan reina hubenil esta Keighley Loopstok cu aplauso pa asina demostra cu nan ta orguyoso di dje. Esaki nan ta informa pa medio di un comunicado di prensa. Ya cu despues di eror durante e eleccion e reina a sa di keda sportief.

E comunicado ta conta cu ayera sr. Loopstok y Endrick Panneflek. (kende tabata pancho na e eleccion di reina)a wordo ricibi cu tur honor na scol. Ambos a subi riba un Jeep decora cu blaas y core subi schoolplein bou di aplauso di henter scol. Despues director di scol meneer Tromp a felicita y gradici sra. Loopstok pa su tremendo trabou y a entreg'e un regalo. Na mes momento Srta. Loopstok a ricibi un album cu mensahe di alumnonan di scol cu kier a felicit'e y mustr'e nan apoyo. Segun e comunicado di e scol, hopi comentario a wordo duna, hopi hende a opina pero nan como scol tawatin un solo preocupacion y esaki tawata semper e bienestar di nan reina y nan pancho. Nan a acepta e experiencia aki y ta purbando di haci algo bunita di dje.



E eror

Manera Bon Dia Aruba a trece dilanti, e competencia final pa e corona di reina hubenil a keda entre Jeanissa Maduro cu tabata representa Popcorn Dancers y Keighley Loopstok representando Colegio San Antonio. Prome e Pancho a scoge sra. Maduro como prome finalista, bist'e su sherf. Esaki tabata nifica cu Prins a tuma srta. Loopstok y e lo ta reina hubenil di Aruba. Despues, un silencio inmenso a cay den stadion, ora cu a anuncia cu un eror a wordo cometi y e reina ta srta. Maduro. Riba diferente medio di comunicacion tin diferente version di locual a pasa. Pero Elsa Krozendijk di Stichting Maneho di Aruba su Carnaval a conta Bon Dia Aruba, cu na final a yega na un empate. Y e hurado a desempata esaki eligiendo srta. Maduro como reina. Ora di skirbi e resultado pa maestro di ceremonia, a skirbi Popcorn Club, sinembargo cu e nomber di sra. Loopstok su tras. Esaki kiermen cu e nomber no tabata cuadra cu e candidata pasobra srta. Loopstok tabata representa Colegio San Antonio.❑



Fechanan pa 'Camp Millionaire' ta conoci

ORANJESTAD – Nancy Maya, Ceo y fundado di fundacion Kidspreneurs Aruba ta anuncia cu nan a fiha fecha pa e 'Camp Millionaire' enfoca riba duna mucha educacion riba tereno financiero. E dianan lo bira 28 di februari, 1, 7 y 8 di maart.

Sra. Maya ta conta cu riba e dianan 28 di februari y 1 di maart lo ta pa e muchanan di 10 pa 14 aña. Y riba dia 7 y 8 di maart pa e muchanan di 14 pa 18 aña. E luga te cu awo pa tene e camp ta tentativamente Colegio Arubano. E campnan lo dura di 9or di mainta pa 5or di atardi y durante dia lo tuma varios pauze y lo haci hopi actividad cu e muchanan. Inscribi na www.kidsincaruba.com pa gana un di e 50 luganan gratis of por yama 5655739 pa mas informacion.





Meta di fundacion

Manera Bon Dia Aruba a publica prome sra. Maya a conta cu e meta di e fundacion aki ta pa crea entrepreneurs di un edad hopi hoben, pa medio di siña nan tecnica y etica di mercado. E fundacion ta buscando un manera di purba incorpora e programa aki den e curriculum escolar di e muchanan. Sra. Maya a subraya cu e tin 6 aña ta traha riba e programa di Kidspreneurs y e motibo cu el a bin awo cu esey ta, pasobra e programa tabata rekeri hopi investigacion y estudio.

E ta un tema cu hopi hende no ta habri pe. "E tema di educacion financiero ta algo cu hopi hende ta un poco ignorante aden, no solamente na Aruba. Full rond di mundo. Mi a caba di bin di un plataforma Latino – Americano y eynan e ta mescos. Tin un sistema di debe den comunidadnan y e ta un tema cu hopi hende no ta sinta discuti. Hopi hende no ta sinta na cas y papia cu nan yiunan tocante placa."

"E ta importante pa bisa e muchanan cosnan, splica nan. Hopi hende ta bisa cu esaki ta pone stress riba e muchanan, pero e no ta esey. Esaki ta duna e muchanan un bon entendimento di presupuesto", sra. Maya ta comenta.

E tin casi 4 aña na Aruba y desde cu el a yega el a cuminsa acerca comerciantenan pa por crea e plataforma. Hopi di nan no kier a kere den e proyecto, nan ta un poco cauteloso. Hopi no tabata kere cu ta posibel pa siña muchanan terminologia financiero na un edad trempan, pero si nan duna e muchanan un oportunidad, e muchanan ta bay sorprende nan y te hasta cambia nan pensamentonan.



mientras nan ta hoben, pa asina nan no tin cu siña pa medio di pasa den duro.

Pasobra muchanan y hobennan no ta siña tocante placa y inverti na scol of nan cas. Si esaki no cambia, nos comunidad lo sigui tin retonan economico pa semper. Pasobra muchanan no cu tin sabiduria riba e tereno di financia ta crece bira politiconan cu nan no tin sabiduria riba e tereno ey tampoco y esaki no ta manera di conduci un pais."

Sra. Maya ta kere cu e ausencia di enseñansa riba e tereno di financia ta locual hopi biaha ta laga hende tuma decisionnan financiero cu ta incorecto.
E desaroyo di tin mal comportacion financiero por tin efectonan serio riba salud di un ciudadano, nan famia y nan comunidad. Tanto financieramente, emocionalmente y fisicamente.

Segun sra. Maya, Camp Millionaire lo duna e muchanan un fundacion financiero fuerte pa asina nan crece bira adultonan cu ta financieramente responsabel. E ta tanto un camp y tambe un curiculo di educacion financiero escolar.



Camp Millionaire

Pa locual ta trata educacion financiero y mayornan cu ta duda e efectividad di siña muchanan maneha placa. Sra. Maya ta bisa : "Pasobra abo manera mayoria di adulto, no a wordo educa riba financia na cas of na scol. Y si bo ta manera mayoria adulto, bo lo kier wak mas hopi mucha cu ta posibel siña con pa maneha nan placa y crea libertad financiero pa nan mes

Uzando e curiculo Camp Millionaire muchanan y hobennan ta siña entre otro secreto di spaar, e basico di presupuesto, e peligernan di debe e pro y contra nan di inverti, con bon e ta pa duna bek y mas. Durante e camp e muchanan lo ta hopi activo fisicamente tambe.❑

BON DIA Aruba

Aerobic: oxigeno pa bo curason

Aerobic kiermen "cu aire" of "cu oxigeno" . Un actividad aerobic ta compronde un ehercicio of actividad continuo cu ta largo den duracion di tempo pero cu intensidad abo, loke ta permiti e curpa reemplasa e oxigeno necesario.

Ehercicio aerobic ta ehercicionan suave ritmico cu ta envolve un intensidad bao di actividad di un manera cu e curpa ta mehora su consumo di oxigeno. Den e categoria aki ta inclui: caminata, coremento, landamento, bicicleta, bailamento etc.

Aqua-aerobics

Ehercicionan aerobic aki por wordo haci tambe den awa locual ta wordo yama aqua-aerobics. E aerobics den awa ta fortifica e musculonan di curpa di un manera hopi lihe, ta mehora e circulacion di sanger y ta aumenta e flexibilidad di curpa.

Ehercicionan aerobic den awa ta hopi bon pa persona cu ta sufri malesanan manera artritis of osteoporosis. Ademas ehercicio den awa ta haci e impacto menos loke ta baha e risico di algun herida of dolor asocia cu e ehercicio aerobic convencional.





Pa haya un stabilidad mas miho y preveni cu e pia por rasca ora di haci ehercicio aerobic, ta bon pa bisti sapatonan pa aerobic den awa. Hopi biaha e vloer di pool ta diki y slip loke ta peligroso y pa necesario pa tuma e medidanan adecuado di siguridad.

E sapatonan aki ta specialmente diseña pa preveni cu hende por cay den pool ademas cu nan ta proteha e pianan di algun corta of rasca pasobra nan ta suave y confortabel. Ademas di por uza nan pa for di e pool tambe.

Beneficionan di aerobic

Un training aerobic por inclui casi tur sorto di ehercicio cu ta haci e curason pomp oxigeno pa e musculonan loke ta aumenta e metabolismo. E pulmon nan ta yena cu hopi oxigeno, despues e curason ta pomp e sanger yen di oxigeno na e sanger y na e musculonan di curpa. E sanger yen di oxigeno ta yuda e musculo absorbe esaki dor di contraccion di nan, loke ta haci cu e curpa ta kima vet mas lihe.

Un di e beneficionan mas grandi ta cu e curason tin mas capacidad di carga mas cantidad di sanger yen di oxigeno di un solo biaha. Esaki ta reduci di manera natural e total di esfuerso cu ta necesario ma kima caloria tanten cu e curpa ta purba di mantene e nivel mas halto compara cu e



tempo cu e persona a cuminsa haci ehercicio. Debi cu tin mas oxigeno ta yega na e curason o otro beneficionan ta inclui e maneho di peso y mantene hopi malesa leu. Esaki ta debi cu e sistema immuun ta bira hopi mas fuerte y resistente contra cualkier bacteria of virus.

Cardio

Aerobic ta un manera di training cardio loke ta yuda e curason bira mas fuerte dor cu ta procesa mas oxigeno. Ehercicio regular ta baha e colesterol den adernan y ta haci mas facil e circulacion di sanger. Di otro banda e curpa ta reconoce cu ta necesario pa kima e exceso di vet y ta uza esaki manera un fuel pa tin e capacidad di mantene e rutina di ehercicio.

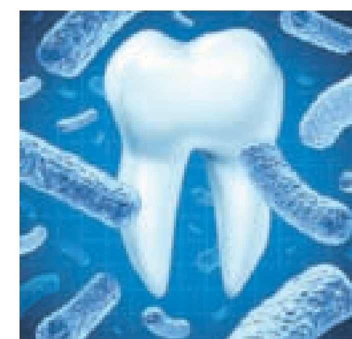
Nan ta aumenta e BRM (Indice di metabolismo basal) cual ta e energia gasta pa dia aunke e curpa por ta keto, dus ora e sistema digestivo ta inactivo pa 12 ora. Ehercicio ta baha e presion di sanger y ta haci e curpa mas flexibel loke ta baha e chens di haya un daño muscular ademas ta libera e curpa di stress pasobra durante e tempo cu e persona ta practica ehercicio su curpa ta libera endorfina cu ta un substancia cu ta laga e persona sinti su mes mas feliz loke ta duna e persona un sensacion di alivio independiente di tur e cosnan cu ta sosode rond di dje.

E resultado di ehercicio aerobic ta cuminsa mustra despues di cuatro siman di training, aunke lo tuma entre tres pa cuatro luna pa mira cambionan visibel. Ehercicionan mester wordo di acuerdo na e capacidad di e persona, sin embargo semper ta bon pa ehercicio bay compaña di un dieta balansa si tene na cuenta cu e curpa lo mester mas energia.❑

Bals ta mustra efectivo igual cu flossing







ORANJESTAD – Hende cu ta kauw bals pa dies minuut por limpia nan boca di 100 miyon bacteria. Y esaki ta haci cu ta efectivo igual cu flossing.

Asina un investigacion di universidad di Groningen, Hulanda, a mustra. E investigadonan si ta remarca cu flossing ta limpia otro parti di bo djentenan cu no ta logra si ta kauw bals so.

E experimento tabata consisti di boluntarionan cu mester a kauw bals pa dies minuut. Despues e investigadonan a analisa cuanto bacteria a keda patras den e pida bals. Nan a haya un averahe di 100 miyon bacteria den e pida bals. Y mas largo e boluntarionan ta keda kauw e bals, mas bacteria ta keda atras. Den e prome 30 seconde di kauw riba e bals, esaki tabata mustra mas efectivo.

E investigadonan si ta comenta cu no ta bala pena pa kauw bals continuamente. Pasobra e chens ta cu e baterianan ta drenta bek den bo boca. Tambe mester uza bals sin sucu pasobra bacteria ta gusta come sucu. Pero e investigadonan si ta pensa cu e resultadonan por yuda den e proceso pa traha un bals specifico contra bacteria cu ta causa malesa. Manera bacteria cu ta daña e carni di djente y tambe caries.❑

Nos ta liber di berdad?





ORANJESTAD – Dia 25 di januari ultimo, Aruba a celebra e dia nacional dedica na e libertado di Aruba Betico Croes. Un dia caminda na tur skina di e isla por a purba y cumpra cosnan cultural. Pero Aruba ta liber di berdad? Bon Dia Aruba a busca algun opinion.

Manera Bon Dia Aruba a publica recientemente, Gilberto Francois "Betico" Croes a nace na Santa Cruz riba 25 di januari 1938. El a sigui enseñansa avansa na Aruba y despues a sigui su estudio na Pedagogische Academie na Hilversum. Na 1959 el a obtene su hoofdakte como maestro di scol. Despues di su regreso na Aruba el a duna les na Sint Jozef School como tambe na Sint Antonius College na Santa Cruz. Na 1967 Beticio Croes a inicia su carera politico, prome como miembro di Arubaanse Volkspartij (AVP). El a forma parti di e prome bestuurscollege di Aruba como diputado di enseñansa. Na 1971 el a funda (hunto cu Watty Vos, Daniel Leo y Efrain de Kort) Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) Desde fundacion di e partido te na su fayecimento e tabata presidente y lider di partido. No obstante nunca el a sinta como diputado di MEP den Bestuurscollege di Aruba y nunca e tabata diputado den Gabinete Antiano. E tabata consehero general di coalicion Arubano unda MEP tabata forma parti. Na 1977, tempo cu MEP como e partido mas grandi a keda for di gobierno central, Betico Croes a yama pueblo di Aruba pa protesta contra e dominio di Corsou. E situacion a escala y Corsou a manda riot comando pa Aruba. Gobierno Hulandes a cuminsa realisa cu tin cu tuma exigencia di Aruba hopi na serio y a invita un delegacion pa Den Haag pa discuti e situacion. Eynan Betico Croes a boga exitosamente pa Status Aparte pa Aruba.

“Wel compara cu otro paisnan maner por ehempel : Venezuela, Cuba, Iraq etc. Si nos ta liber. Nos ta sigur di expresa nos mes. Pero na mesun momento hopi hende ta husga na mesun momento. Aki na Aruba e ta depende di con fuerte bo ta mentalmente, e ora bo lo ta mas liber cu otro” – Alitsza Franken

“Aruba ta un pais liberal, pa hopi hende cu tin poder y conexion cu politico y otro posicionnan halto. Si bo kier algo wordo haci, nunca e no ta gratis. Specialmente ora bo kier algo wordo haci lihe. Paga mas di locual nan ta pidi y bo lo wak con lihe algo por wordo haci “ – Shanna Kraaijeveld

“Ami no ta haya nos ta liber, niun hende na mundo ta completamente liber mi ta haya. Hende tin cu traha pa gana cen, pa paga debe, pa biba. Nos libertad di expresion ta miho cu otro luganan na mundo. Pero, wak e señora cu a bay cera pa papia malo di minister riba su propio Facebook.
Esey ta ridiculo. Al menos cu bo ta un hende cu ta biba den mondi, comiendo di naturalesa,
bo no ta liber. Pero por lo menos nos ta liber den hopi otro manera, wak e hendenan di Korea, nan no por ni wak kico nan kier riba television” – Xenia Tromp

“Claro cu nos ta liber, claro cu tin hende cobarde cu no kier papia nan propio opinion of uza nan stem. Mayoria di cos na Aruba ta afilia na politica y famia, pues e ora e hendenan ta prefera di no bisa nada pa nan no haya problema cu nan famia of amigonan of colegonan“ – Nicole Godett



“Nos no ta liber, nos ta wordo lanta cu e pensamento cu tur cos mester bay manera a planea esaki. Un stereotipo di tur cos rond di nos. Nos ta lanta cu un imagen rond di nos, cu nos ta sinti cu nos mester logra. Sino nos a fracasa den bida. Un ehempel ta, hopi biaha e bida perfecto den wowo di tur hende ta, cu bo ta mucha, bo ta bay school. Colegio ta pa mucha sabi, EPB ta pa mucha dom. Esey ta loke mayoria hende ta pensa. Locual cu no mester ta asina pasobra kico bo ta crea eynan ta un auto estima baho den un mucha cu por ta ta duna tur di su banda y toch e bay EPB. Tambe hopi biaha inteligencia no ta wordo midi cu school so, esey ta con hopi hende ta pensa. Na banda di esey, bo mester conoce bo un persona di sexo opuesto. Casa cu ne y haya yiu.
Asina ey un bida perfecto ta den nos comunidad. Pero kico ta pasa si bo ta atrai na un hende di mesun sexo. Kico si bo casa pero bo no por haya un yiu? Tur esakinan ta hunga rol den felicidad di hende. Si nan no yega e expectativa di e bida perfecto aki, hende no ta sinti liber. Nos ta worry hopi cu kico hende ta pensa y e otro motibo na banda cu asina ey nos a wordo lanta, ta pasobra na Aruba hende gusta husga otro “ – Lislaine Bermudez❑

Gerick Croes (MEP):

Deduccion di gastonan di 'Studiefinanciering', un incentivo atractivo!



ORANJESTAD – Un comunidad bon educa mester ta un meta comun di nos tur.

Na e momentonan aki e cifranan y estadistica nan ta mustra cu e porcentahe di esunnan cu un nivel di HBO y WO den nos poblacion di Aruba ta abao.

E realidad ta cu nos tin un tarea pa conhuntamente dedica atencion na e educacion di nos pueblo y haci esaki un prioridad. di incentiva nos studiantenan pa continua cu un estudio superior pero tambe incentiva nos profesionalnan cu ya caba a termina nan estudio pa bin cas bek no solamente nos lo ta brindando un alivio financiero pa nan por establece nan mes na Aruba sino tambe nos lo ta fortificando nos economia cu conocemento. Den nos programa di gobernacion nos ta papia di e incentiva nan aki.

Terminacion di estudio

E ta un realidad cu ora di termina su estudio e hoben ta wordo confronta cu diferente barera cu ta influencia su decision pa regresa Aruba, entre otro e debe grandi pa hopi añanan largo. Den cuadro di esaki nos a delibera y evalua e opcionnan cu MEP tin for di oposicion pa por trece un alivio. Un di e "toolnan" cu un parlamentario tin ta prepara y presenta presupuestonan/conceptonan di ley. No ta mucho tempo pasa cu pa medio di un serie di articulo/comunicado nan nos a pone hopi enfasis riba e hecho cu Aruba no ta atractivo pa profesionalnan. Varios punto cu merece atencion a wordo señala relaciona cu nos profesionalnan y studiantenan cu ta inverti si na hopi tempo y placa den nan estudio. E resultado di e evaluacion ta cu pronto fraccion di MEP lo bay presenta na Parlamento un concepto di ley cu lo ta na beneficio di esunnan cu ta pagando financiamento di estudio y pa e futuro profesional cu djis aki lo termina su estudio y kier establece su mes bek na Aruba.

Deduccion gastonan di estudio

E concepto di ley ta encera deduccion di gastonan di financiamento di estudio di bo inkomstenbelasting como "persoonlijke lasten". Mester enfatisa cu e ley aki lo permiti deduccion di tanto e interes como tambe e suma di aflossing cual ta algo cu sigur lo tin un efecto super formidabel pa e profesional. Pa splica mas, e ley lo haci posibel cu un suma maximo di 10 mil florin por wordo deduci durante un periodo maximo di 10 aña. Remarcabel ta cu e "aftrekpost" aki lo bay conta pa tur esunnan cu ta pagando nan fiansa di estudio, sea cu e ta haci cu IBG/DUO, Aruba of cualkier otro institucion financiero. Esunnan cu lo bini na remarca pa haci uzo di e incentivo aki ta e studiantenan cu termina nan estudio caba, recien graduadonan y profesionalnan cu ya caba ta eherciendo nan trabou den nos mercado laboral. Bo por conclui cu esaki lo ta e incentivo mas atractivo cu Aruba a yega di conoce pa nos profesionalnan.

Pagonan directo

Ademas di esaki nos ta inclina pa continua na busca/ colabora pa por yega na un solucion pa facilita, administra y haci pagonan directo na Duo. E ta un echo cu distancia ta hunga un rol pa por regla cosnan manera debe ser. Manera ta conoci e instancia IBG/DUO ta cobra via deurwaardernan via Corsou cual sigur no ta un proceso mucho eficiente y esaki constantemente ta crea frustracion.
Realidad ta cu e administracion di IBG/DUO no ta optimal. Pa e motibo aki nos ta kere cu e profesional mester por tin un miho bista di kico realmente ta e debe na fiansa di estudio.

Como un ex studiante, jong profesional y politico mi ta convenci cu e ley aki ta un estimulo grandi pa nos yiunan di tera. Nos partido lo sigui pone atencion riba e diferente incentivonan cu tin pa nos studiantenan. Pa loke ta trata e concepto di ley mes nos no por imagina cu un politico lo no bay sostene esaki. Manera menciona na comienso di e articulo aki un comunidad bon educa mester ta un meta comun di nos tur y p'esey nos no ta spera nada otro cu un sosten unanime di tur 21 parlamentario.❑

Mervin Wyatt-Ras (AVP):

Codigo Civil lo fortifica derecho di nos Muchanan

ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa Mervin Wyatt-Ras a trece pa dilanti cu diaranson e comision parlamentario encarga cu Husticia, encabesa pa Sra. Desiree de Sousa-Croes y esun encarga cu Asuntonan Social y Salubridad, encabesa pa Mervin Wyatt-Ras a reuni cu Profesor Jan de Boer y diferente profesional invita tocante e "aanvullingen" ariba nos Codigo Civil.



Entre otro tabata presente Ordo di Abogadonan, Notarionan, Directie Wetgeving, Departamento di Asuntonan Social y Voogdijraad.

Desde 2009 un Comision a wordo institui pa traha ariba e proyecto di ley presenta. Despues di splicacion amplio di e diferente bukinan di cual e ley ta consisti, miembronan di Parlamento y invitadonan a haya oportunidad pa haci pregunta na Profesor de Boer. Tin varios cambio interesante den e ley. Pa loke ta trata derecho di persona y famia e mucha lo por bay carga fam di su tata y su mama of combinacion. E mucha lo por cambio e fam tambe den caso deseabel.
Den e ley pa loke ta trata stipulacion di ken ta e tata e mucha por haci un peticion pa wordo reconoci di su tata durante henter subida. E por haci un peticion di reconocimento te hasta despues cu su tata biologico a fayece. E consecuencia di reconocimento ta traha te na su nacemento. Importante ta cu e Meld punt di maltrato di mucha awor ta hancra den ley. Ta regla alabes cu esunnan cu entrega keho ta keda anonimo, locual sigur lo baha e drempel pa entrega keho.

Pa medio di ley educacion di mayornan ta wordo defini y ta wordo fiha cu "den cuido y educacion di e mucha e mayornan no por uza violencia fisico ni mental of cualkier otro trato denigrante. Esaki sigur lo yuda esunnan cu ta traha na proteha mucha." Tambe por bisa cu verlof di embaraso y parto a wordo inclui den e ley y e aspecto di cria e baby cu pecho of "kolf" na pia di trabou. Segun Wyatt-Ras tin mas punto pa trece padilanti pero e kier a limita su mes na esakinan. En general e cambionan lo fortifica derecho di nos ciudadanonan.
Ariba pregunta di prensa Wyatt-Rasa contesta cu nos Codigo Civil ta anticua y awor e ta ser mas actualisa. E ley ta cuadra cu e Codigo Civil di Corsou y di Hulanda adapta na e situacion di Aruba. Profesor de Boer a traha ariba e ley y awor a base di comentarionan di e diferente profesionalnan organisacionnan y instancianan lo por trece cambio den e ley. Ora e proceso aki finalisa por trata e ley den reunion publico.❑

Mervin Wyatt-Ras(AVP):

"Si ami por bo tambe por" ta palabranan di un hoben di mocion social

ORANJESTAD- Comienso di siman hunto cu diferente invitado, hobennan y coleganan parlamentario, Mervin Wyatt-Ras tabata presente na e entrega di certificado na 15 hoben cu a finalisa e di 5 trayecto di formacion social cu exito.

E proyecto aki ta iniciativa di Gabinete Eman hunto cu gobierno Hulandes unda ta duna hobennan un di dos oportunidad pa haya educacion y siña habilidad nan basico pa por haya un trabou y mantene esaki pa nan por bira ciudadanonan responsabel den nos comunidad.

Segun Mervin Wyatt-Ras ora un mucha drenta e edad di 12 aña pariba, su curpa, mente y experencia ta cambia. E mucha ta sinti cu su curpa ta bira uno di hende grandi y cu e exigencianan di mayornan y comunidad ta bira mas halto pa e por cumpli cu nan. Sinembargo e ta ainda un mucha cu tin biaha ta wordo trata como mucha y tin otro biaha ta wordo trata como adulto.



Esey por confundi e hoben cu ta den e fase unda su hormonanan tambe ta bruha y e ta en busca di su identidad. Den caso e hoben a pasa den un situacion dificil durante su infancia hasta e por tin un autoestima abou. E hoben ta prefera di ta entre otro hoben nan y asina e reto ta pa e hoben aki por desaroya sano pasando pa diferente experencia cu libertad y tentacion di awendia, manera uzo di alcohol, droga, experimento sexual, sali na estado etc.

Aki un programa dirigi netamente ariba hobennan ta ofrece nan instrumentonan con pa anda cu e fase aki. En special ora ta trata hobennan cu no a caba scol of cu no ta motiva of ta confundi ki tipo di enseñansa nan sigui. Nan por wordo orientando di un programa como tal. Esaki ta un gran sosten alabes pa mayornan y demas famia.
Wyatt-Ras ta comenta cu durante e atardi por a tuma nota di e synergia entre e hobennan di e grupo cu a finalisa e programa y e contacto bunita entre e docente cu a hiba palabra y e hobennan.





Mervin Wyatt-Ras tin palabra di elogio pa Sra., Jessica Ras cu hunto cu coleganan ta lider di e proyecto aki, tur e instancia y empresanan cu a ofrece stage na e hobennan y tambe pa Ministro Presidente pa kere den nos hubentud.

E proyecto aki ta dirigi ariba mucha homber y ta ubica den Kazerne, unda manera por a compronde cu entre otro e luga no ta adecuado ainda pa atende cu mucha muhe. Wyatt-Ras ta spera cu pronto profesional nan ariba e tereno di hubentud por anima pa cuminsa un proyecto como tal pa mucha muhenan den situacionnan vulnerable. E parlamentario ta finalisa felicitando e hobennan, nan famia y tur esunnan cu a haci e proyecto aki posibel. Alabes e ta desea e di 7 grupo cu a caba di cuminsa cu e trayecto hopi exito y perseveransa pa por cumpli cu full e proyecto.❏

Xiomara Ruiz-Maduro (MEP):

CFT a pidi Gabinete Eman pa traha un plan y mustra pa implementa e 24 medidanan

ORANJESTAD – Gabinete Eman den presupuesto 2014 a presenta 24 medida cu nan lo tuma den 2015 y e proximo añanan pa asina por drecha e situacion financiero di nos Pais.

CFT a tira bista riba presupuesto 2015 y a yega na e conclusion cu e medidanan aki no ta realistico ya cu Gabinete Eman no a duna of a duna demasiado poco informacion pa CFT por saca afo si e medida por wordo realisa.

Pa e motibo aki CFT a pidi Gabinete Eman pa traha un plan y mustra con lo implementa e 24 medidanan cu e mes a propone. E plan aki mester keda presenta na CFT prome cu 1 di februari 2015.
Di e 24 medidanan aki ta solamente dos medida CFT ta considera realistico y cu Gabinete Eman a mustra di por bay sigui implementa sin problema. Ta trata di e medida number 1 cual ta intensiva e cobransa di belasting. Ta trata aki di cobransa di mas loonbelasting, mas winstbelasting, mas grondbelasting y mas BBO.
E otro ta medida number 17 cual ta corta den subsidio pa e fundacionnan cu ta cay bou di Gobierno. Banda di esaki e fundacionnan mester corta den nan gastonan y bin cu propio iniciativa pa yega na fondo pa nan por cubri nan gastonan di operacion.

Mester remarca cu e dos medidanan aki caba ta afecta Pueblo grandemente ya cu mester paga tanto belasting pero esunnan cu mester haya placa bek di belasting no ta haya. E medida riba e fundacionnan tambe ta hopi duro ya cu tur cos a bira mas caro y nan mester tene e fundacion na bida cu hopi menos placa pa luna.

Por ehempel, tin fundacion cu tabata ricibi 8000 florin pa luna y awor ta ricibi solamente 2000 florin pa haci tur cos. Esaki ta pone un presion enorme riba esunnan cu mester maneha e fundacion y e calidad di e servicio cu mester wordo ofreci na e cliente ta bira menos. Di e manera aki sigur esunnan mas vulnerabel den nos comunidad ta wordo afecta grandemente.



Y ainda falta, ya cu Gabinete Eman prome cu 1 di februari 2015 ainda mester presenta un plan pa mustra con e otro 22 medidanan lo wordo implementa.
E ora ey numa Pueblo lo haya sa con nan calidad di bida y nan cartera ta keda afecta pa e maneho descabeya di e gobierno aki. Si Gabinete Eman no a haci deshaci cu fondo publico den cosnan no necesario, awe nos Pais no mester a wordo castiga di e manera aki.❏



PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

SERVICIO PUBLICO
Pa tur servicio di airco, • Instala • service • reparacion • Trouble shooting • Duct work y hopi mas. Bubali #20 Pa mas informacion
Tel: 587-1472

TA BENDE
Riba GANGA un cama di baby den bon estado marca Legacy. Pa mas informacion
Tel: 561-4519

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas info.
Tel: 594-9069

TA BENDE
GANGA - GANGA - GANGA
Ta bende gordura ora bo cumpra 3 saco di 50 lbs na Afl. 9 bo ta haya 4 saco y ora bo cumpra 9 bo ta haya 12 saco di gorduro.
Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA HUUR
Apartment na Sabana Basora semi muebla pa 1 of 2 persona max no kids or pets. Coriente apart plus 1 luna borg. Pa mas infomacion
Tel: 594-9069 - 569-0125

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na as y tambe laba herida.
Tel: 748-5818

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm
Tel: 593-7784

PROBECHA
Cargamento nobo a yega cu prijs special na Leonisa na Piedra Plat 50-C Dialuna pa diabierna 9.00'or pa 18.00'or Diasabra 10.00'or pa 14.00'or pa mas informacion
Tel: 587-0725 / 592-2308

TA BENDE
Pa mucha, hopi sorto di cos di hunga, buki, y muchu mas. Nobo y uza, bon pa crèche. Y tin pa regala tambe.
Tel: 7350737

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o. Pa mas informacion
Tel: 732-1104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion
Tel: 564-3588

SERVICIO PUBLICO
Pa hasi cas limpi y pa strika pa mitar dia.
Pa mas informacion
Tel:743-5966

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- **Tel: 593-8182**

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Pa mas informacion
Tel: 592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Nobo obo samsung LED flatscreen TV 32 inch Afl. 850,- pa mas informacion
Tel: 743-5373

TA BENDE
4 cashi di paña (bon prijs) 1 cacho fila brasilera (6 luna).
Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

TA BENDE
Cama Queen den perfecto condicion hopi bon prijs.
Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Suzuki Baleno 2000, body den bon condicion, jega start y bay cune, tire nobo. As is where is. Afl. 2.300,-
Pa mas informacion
Tel: 563-7049

TA BENDE
Un Suzuki Swift VVT 2009, std, cu airco den bon condicion. Pa mas informacion
Tel: 594-1015

TA BENDE
Suzuki Esteem 2004, Afl. 1.500 (as is where is).
Pa mas informacion
Tel: 641-4612

TA BUSCA
Un cas di 2 camber pa huur te cu Afl. 1000,- pa luna pabow di brug pa oferta yama **Tel: 568-1129 of Whatsapp**

SERVICIO PUBLICO
Mester frigidaire, stoof, microwave y tur sorto di paña pa famia, size chiquito te grandi.
Tel: 746-0101 of Whatsapp

TA BENDE
Set di sala Afl. 450,- set di cama queen size di palo puro Afl. 550,- Pa mas informacion
Tel: 586-7163 / 563-4687

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Scooter den perfecto condicion (2007) Bon prijs!.
Pa mas informacion
Tel: 594-9069 / 569-0125

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi.
Pa mas informacion
Tel: 568-2806

Ultimo oportunidad pa vota pa miho beach

ORANJESTAD – Aruba Tourism Authority (ATA) ta haci un suplica riba comunidad di Aruba pa vota y asina Baby Beach lo sali ganado.

E playa na San Nicolas ta un di e 10 nominado cu ta competi den e 10 Best Readers' Choice Travel Award Contest – Best Caribbean Beach. Esaki ta di e medio di comunicacion prestigioso US Today. Ta basta tempo cu hende por a vota pero e siman aki ta e ultimo siman cu por vota. Y nos isla ta bon para. Cu tur vota cu a drenta caba, Baby Beach awor ta riba e di tres luga den e competencia aki. E prome luga te awor ta pa Horseshoe Bay Beach na Bermuda y Crane Beach na Barbados ta riba e di dos luga. Pero esaki ainda por cambia segun ATA pues ta pidi pa tuma e ultimo siman aki pa vota pa asina Aruba ainda tin un chens pa sali number uno. Por vota riba www.10best.com/awards/travel/best-caribbean-beach te dialuna 2 di februari mainta.❑



Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su yiunan, rumannan nos kier a gradici tur persona cu a duna nos forsa y consuelo den e dianan dificil cu e despedida di



Wina Jenny Tromp

Danki special na Armindra Wernet, Mientje Chow, su miho amiganan Lucy, Angie, Chariselle, Jurisa y demas familiarnan.
Gradicimento special ta bay na S.A.B.A San Nicolaas, Setar NV (Sonja Damian y Enrita Werleman), tur cu a yama, manda flor, krans, donacion, telegram y the Olive Tree Funeral Home masha danki pa e palabranan di consuelo, amigo, bisiña y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Gradicimento / Invitacion

Nos curason por ta bashi paso nos lo no por mirabo mas, pero yena cu bunita recuerdo y tur amor cu bo a brinda nos, nos ta gradici Dios pa e gran esposa, mama, wela, bisawela y ruman



Aura Tromp-Paskel

Gradicimento special na tur esnan cu a demostra di un manera of otro nan apoyo, cariño y atencion durante fayecimento y entiero.
Un danki di curason na tur famia, amistades, bisiñanan y conocirnan cu a duna sosten enorme. Na tur esunnan cu a manda flor, krans, mensahe y yamadanan. Masha danki pa e palabranan di consuelo

Alabes nos ta invita pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa cual ta tuma
- diaranson 28 di januari 2015
- diabierna 30 di januari 2015
- dialuna 2 di februari 2015 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Ana na Noord

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposo, yiunan y demas famia

Organisado: Tur ta cla pa Dance Parade

ORANJESTAD - Como cu tin hopi pregunta tras di locual ta regarda e Dance Parade cu tin cuminsando diabierna 8or di anochi, Bon Dia Aruba a haya confirmacion for dj Kevin James encarga cu e organisacion cu e parada ta 'On'.

Ayera sr. James a reunion cu authoridad riba tur locual ta encera e parada aki. "Mi a reuni cu polis, Departamento di Obranan publico (DOW), Polis y SMAC entre otro kiermen tur cos ta cla.

Bon Dia Aruba a puntra sr. James kico ta e detayenan y si e parada tin acogida mirando cu riba medionan social manera Facebook tin diferente preguntanan circulando y incertidumbre riba e parada aki. Cu por cierto ta wordo organisa pa prome biaha. El a bisa Bon Dia Aruba cu e siman aki lo por mira mas detaye di e parada incluso diferente flyer ya ta circulando riba Facebook. E parada ta cuminsa na Aruba Entertainment Center y ta tuma Adriaan Lacle Blvd. Pa despues finalisa bek na Aruba Entertainment. E Ticketnan ta disponibel na Hamaka riba linear park of na cede di e gruponan di carnval cu ta participando na e Dance Parade. Sr. James a bisa Royal Carnival Group ta participando, Dushi Carnival Group, Champagne y Pleasers and Teasers.



Tin opcion pa scoge for di 5 color di tshirt colornan neon y open bar. Segun sr. James e costo ta 95 florin. Tin confirmacion di riba 10 Dj's. cu lo ta encarga pa anima tur presente. Sr. James a bisa cu e gruponan di carnval cu ta participa lo forma den un grupo e anochi aki, pues lo no tin separacion di participante. Tambe lo tin mix di tur cantica. ❑

Charla y panel tocante Calypso

ORANJESTAD - Den cuadro di e Aruba Calypso Heritage Week (27 pa 31 di januari) organisa pa Fundacion UniArte, ta organisa un charla y panel cu e titulo: 'Calypso Music and Identity in Aruba'.



Den e charla aki, investigado cultural Gregory Richardson, lo enfoca riba diferente perspectiva relaciona cu e tema di Calypso y teorianan relaciona cu su desaroyo na Aruba. Tambe lo tin un panel di Calypsonians cu lo comparti algun experencia cu e publico. Entre otro, con ta composita un Calypso y con ta presenta esaki na un bon manera.
Tambe lo tin un 'film preview' di e documentario tocante Calypso na Aruba yama 'Mighty Lords, Kings and Queens; Calypso and the Politics of Recognition'. E documentario aki ta un produccion di cineasta Sharelly Emanuelson. Den transcurso di siman lo tende mas di e proyecto aki.

Pueblo henter ta keda invita. Specialmente hoben cu ta of a competi den e festival di Calypso y Roadmarch infantil y hubenil. Tur hende por duna comentario of haci pregunta libremente.

Fecha: diamars, 27 di januari 2015
Luga: IPA San Nicolas (Sala Madonna)
Ora: 5:45 pm – 8.00 pm
Idioma: Ingles y Papiamento
Entrada: Gratis❑

Brahma Kumaris Aruba ta organisa Raja Yoga Intensive

ORANJESTAD - Brahma Kumaris Aruba ta organisa e weekend aki un curso pa siña medita Raja Yoga Intensive.

E curso aki lo tuma luga riba diasabra, 31 januari y diadomingo, 1 februari den centro di Brahma Kumaris cu ta keda na St. Cruz 113, banda di Kenro Jewerels. E curso lo brinda algun conocemento spiritual basico, manera: " Ta ken mi ta?". Y tambe conocemento di e cualidadnan positivo interno, e balornan interno, ken ta Dios y e podernan di e alma.
E curso aki ta destina pa tur persona di cualkier procedente y creencia.
Orario: 5.30-8.30pm
Lenguahe: Hulandes

Raja Yoga Intensive ta un di e diferente cursonan cu Brama Kumaris World Spiritual Organisation ta organisa pa comunidad. Tur curso di Brama Kumaris ta liber di costo como un servicio pa comunidad.
Pa mas informacion y pa notifica participacion por yama 564-3106 of bay riba www.brahmakumaris.org.❑

Duana a tene dia di reflexion y celebracion





ORANJESTAD - Den cuadro di Dia Internacional di Aduana, presidente di sindicato di Aduana di Aruba (SADA) Sharina Hernandez a bisa cu e dia aki ta uno no solamente di reflexiona sino di celebra.

"Esey ta den cuadro di awe caminda nos tin cu sinta un rato reflexiona, con nos ta bay mehora y con nos ta haci esaki miho pa e futuro. Y alabes tambe celebra pasobra e ta un dia cu bo tin cu celebr'e. E ta un dia di bo", e ta bisa na Bon Dia Aruba.

E dia aki ta uno special pa tur miembro di e cuerpo aki bisti cu orguyo nan uniform y bisa 'mi ta un duanero', segun sra. Hernandez.





Celebracion

Desde diabierna departamento di Aduana a cuminsa cu nan programa di actividad pa celebra e Dia Internacional di Aduana. Nan tabatin un actividad deportivo di futbol, softball y volleyball. Tambe nan tabatin un competencia di domino.

Ayera cuerpo di aduana a asisti na un celebracion di misa na Dakota celebra pa pader Jairo. Despues un peloton di duanero hunto cu e drumband a sali cana for di ex cas di Gobernador te nan oficina principal. Dilanti di nan sede principal tabatin un ceremonia cu entregamento di e Landsbesluit cu a keda cla, y diferente discurso.❑







Caso di Country Garden ta bini dilanti na februari awor

KRALENDIJK - Informacionnan cu Boneiro Awe ta domina ta ilustra cu na principio di luna di februari 2015, riba e fechanan 3, 4, 5 y 6 di februari ta reserva pa tratamento di e caso di Country Garden.

Ta trata aki di e caso di dobel asesinato cu a tuma luga un aña pasa, ora cu a concentra dia 24 di januari un persona kima den area di Sabana di Piedra Cruz y un otro den dam pega cu comunidad di Scol.

Tabata trata aki di un hombernan Lourens y Scholts.
Investigacion cu yudansa di otro expertonan di Corsou, Aruba, Hulanda y St. Maarten a bin pone e caso aki den corte den luna di augustus 2014. Sinembargo antes di a continua tratamento di e caso aki dia 11 di november 2014, a presenta desaroyo nobo den e caso, unda cu a detene mas persona supuestamente envolvi, no obstante cu mester a tende diferente testigo, algun di nan di nobo of mas extenso.
Prome cu aña a boltro, pa ta exacto dia 29 di december a huramenta mr. R. Rammeloo pa atende principalmente cu e caso di Country Garden aki na Boneiro, mirando cu mannan di e fiscal local tabata sumamente ocupa y e caso aki ta uno basta complica. Parce cu pa awor tur cos ta pone riba papel y corte a reserva e fechanan menciona pa trata e caso aki. En total tin 7 persona encarcela relaciona cu e caso aki y algun cu ta liber, pero cu posiblemente mester presenta dilanti corte. Dagvaardingnan a keda reparti y tur cos ta indica cu tur acusadonan lo ta presente, ya cu tin encarcela tambe no riba Boneiro.

Nos ta spera di ricibi e rol custumbra di Ministerio Publico di loke ta bay bira tratamento di caso den luna di februari y esunnan cu lo ta responsabel pa ta den corte pa e caso(nan) cu lo keda presenta e luna binidero.❑

Gobierno kier recupera cennan malversa di Fundacion Wega Corsou

WILLEMSTAD – E prome cos cu gobierno kier logra cu e denuncia contra ex trahadonan di Fundacion wega di number Corsou (FWNK), ta recobra e placa pa cua perhudica e fundacion.

Director di FWNK, Javier Samson, e siman aki a entrega na warda di polis na Rio Canario, entrega e rapport di SOAB, cu a investiga e iregularidadnan na FWNK.
Minister Stanley Palm a bisa cu e siman aki mes e director lo firma e declaracion oficial, cu asina ta bira un denuncia. Despues lo determina kico ta e pasonan cu lo tuma. E rapport ta menciona entre otro cu tin varios transaccion cu a tuma luga, cu no a bay corectamente.
Minister Stanley Palm, a splica cu e rapport ta mencionamento cu tabatin pago supuesto trabounan cu tuma



luga, pero cu no a entrega e trabounan aki. Esaki mientras cu esun cu a firma debidamente ta na altura di e situacion aki.
Ta p'esey ta necesario pa investiga ta ken esunnan responsabel pa cuminsa un caso directamente contra di nan, Stanley Palm a bisa." Pero na prome instante gobierno kier purba pa e fundacion haya su cennan bek. P'esey ta e prome cos cu nos ke haci".
FWNK ta haya 350 mil florin pa aña di subsidio cerca gobierno. Banda di esey e fundacion ta haya basta cen di weganan cu ta bende. Un porcentahe dje suma aki ta bay pa e fundacion y un parti grandi e suma aki a bay pa trabounan cu no a realisa, loke ta un lamento, segun minister Palm.
A nombra Javier Samson, prome cu e gerencia a baha. Tabatin un proceso di solicitud y Samson a haya e nombramento. E tempo ey e gerencia tabatin autorisacion pa por nombra un director.
Mientrastanto tin miembronan nobo di directiva di FWNK. Gobierno a schors dos dje ex miembronan, cu tabata den e directiva bieu, pendiente di nan retiro. E schorsing ta relaciona cu loke tin den e rapport di SOAB. Awor tin tres miembro nobo, den e direktiva y Wendel Louisa ta e presidente.
Actualmente e directiva ta trahando riba cambio dje statutonan dje fundacion. E statutonan anterior no ta di acuerdo cu e modelo di statutonan cu gobierno a introduci mas cu cuater aña pasa. Despues dje cambio e fundacion por funciona den e direccion nobo.
Mientrastanto a inicia e proyecto pa automatisa wega di number. Ta e intencion, segun minister Palm pa prome cu fin di aña, Wega di Number Corsou ta completamente automatisa. E benta lo tuma luga automatisa i no ta traha mas cu buki di bon.
A base di consehonan cu gobierno a ricibi, segun Stanley Palm, Wega di Number lo bay cay bou di gobierno, cu ta dirigi e benta di number. E refereenan por keda bende number, si nan ta dispone di un dje mashinnan autorisa pa gobierno.❑

Exitoso anochi tocante 'e- comercio'

WILLEMSTAD – No CPost, Korpodeko, y Curaçao Innovation & Technology Institute (CITI)ta wak bek riba un anochi di informacion exitoso. Riba e anochi aki a duna informacion tocante di e servicio Right To The Door (RTTD), cu ta e servicio pa haci negoshi online (e-comercio).

Tambe a duna informacion tocante e- comercio den su totalidad y tocante e programa di incentivo di Korpodeko y Curaçao Innovation & Technology Institute (CITI). E programa aki su meta ta pa yuda empresarionan cu guia financiero, guia con pa haci empresa, y guia riba tereno di tecnologia.
E anochi tabata dirigi pa Maarten Schakel cu a duna un demostracion bibo di e producto RTTD.





Franklin Sluis, director di CPost a duna un presentacion di trent y desaroyonan riba tereno di e- comercio. El a mustra e manera practico y innovativo cu RTTD ta anticipa riba e desaroyonan di e- comercio.
Mas aleu, Chesron Isidora, director di Korpodeko a conta di e programa di incentivo di Korpodeko (KIP) di cua empresarionan por haya finansa faborabel pa haci impresion pa nan por haci benta online di nan productonan.

Pa clausura, Bertine Vermeer, coordinado di proyecto na CITI, a duna un presentacion tocante e cambio di comportacion di e consumido, tocante e benefishinan di haci negoshi online pa tanto e cliente como e empresario y di ki manera CITI ta duna su contribucion na e desaroyo y uzo di e- comercio aki na Corsou. Esaki por sosode entre otro dor di e programa di guia Business Boost, caminda empresarionan por haya guia y sosten financiero ora nan innova den nan empresa.
A clausura e anochi cu un rondo di pregunta, sigui pa un miho. CPost, Korpodeko y CITI por mira bek riba un evento exitoso, bon bishita y un bon colaboracion.❑

Boneiro menciona den medionan prestigioso di Merca

KRALENDIJK - E plato Boneriano crioyo di 'lionfish' a haya un luga prominente riba e lista di USA Today di 'E Cumindanan Mas Memorabel di Nos Expertonan den 2014'. E publicacion aki ta resultado directo di bishita di e freelance, Sarah Sekula, na Boneiro durante di un biahe pa prensa na augustus 2014.

Sekula ta describi e plato como un cuminda simpel, pero delicioso, particularmente memorabel pe manera cu el a experencia con nan ta prepara e plato prome cu el a come. Den e articulo ta pone enfasis riba e proceso di coy y prepara lionfish. VIP Divino ta haya tension como un di e companianan di buceo cu ta jaag riba lionfish y The Beach Hutta menciona como un di e restaurantnan cu ta sirbi platonan di lionfish. Boneiro ta haya atencion prominente den e di dos articulo di USA Today.com pa luna di januari!

E publicacion aki ta resultado directo di participacion di freelance, Susan Barnes, cu a bishita nos



den un grupo di prensa na juni 2014. Ta su di tres storia cu el a skirbi di su experencianan bishitando Boneiro.
Boneiro ta bin prominente dilanti como un di e "10 playanan cu mester bishita na januari." E playanan den Washington Slagbaai Nacional Park ta wordo menciona cu mester playanan cu mester bishita pa haya sosiego y pa recreacion. Un potret di Washington Slagbaai Nacional Park ta compaña e articulo.

Caribenan Tournan

E proyecto di restauracion di coral (Coral Restauracion Proyecto) ta haya atencion prominente den e edicion di 5 di januari di Caribenan Tournan. E articulo aki ta danki na e relacionnan cu tin ainda cu editor Alex Britell, desde su bishita di prensa na Bonaire na januari 2012.

Bou di e titulo "Isla Caribense ta plantando rifnan di coral nobo. Ata aki con" ("The Caribbean Island Is Growing New Coral Reefs. Here's How"), e articulo ta trata e esfuersonan di Boneiro pa restaura coralnan pa medio di su Coral Restauracion Fundacion y e di 5 cultivo di coral cu a keda instala cu 5 planchi di coral nobo, pone no mucho profundo dilanti di Harbour Village Beach Club Bonaire. E articulo ta compaña pa potretnan di e cultivacion mas recien aki.❑

Presidente di ATSK Rignald Cristina:

Mester bin polis dedica solamente na accidente trafico

WILLEMSTAD - Acusacion di Trafico Sigur ta kere cu a bira tempo pa cuerpo policial institui un unidad, un departamento cu ta dedica su mes di analisa y studia posibel medida cu por tuma pa reduci e cantidad di Accidente di trafico cu a bin ta tuma luga na Corsou.

Aña pasa a registra un record: tabatin en total12.318 caso di dalmento di auto.
Ta nifica cu tabatin un promedio di mas cu 1000 dalmento pa luna, cu ta un cifra espantoso, considerando grandura di Corsou.
Un unidad di polis special pa trafico lo por analisa kico ta causa di tanto accidente asina aki y bin cu recomendacion na gobierno con por reduci esaki. Ta ora tin analisis por actua y planea kico ta haci, e la bisa.
1000 pa luna ta demasiado pa un isla chikito manera esun di nos, Cristian a ripiti. E cantidad di 12.318 accidente ta casi 1000 mas tanto si comparti cu e aña anterior, 2013. Ta un aumento cu por cualifica como un aumento explosivo, el a bisa. Segun Cristina, e cantidad di accidente di trafico a bin ta crece cu 4 pa 5% ultimo añanan, pero esun di anda pasa tabata un crecemento di casi 10%.

No tin mucho mas cos cu ATSK por haci cu no ta denuncia e loke ta pasando, considerando cu en realidad e no tin fondo pa haci e cosnan cu e ke, cu ta entre oro un campana di conscientisacion agresivo.
Pa e presidente di ATSK, e problema ta keda comportacion di e participantenan den trafico. Esey ta un di e causanan di e cantidad di accidente den nos trafico. Si weita cuanto auto ta Sali dilanti motorcycle y baiskel ta un cos espantoso.

Na 2010 e cantidad di accidente pa prome biaha a surpasa 11 mil caso y aña pasa, 2014, pa prome biaha el a surpasa 12 mil. Un total di 664 hende mester a bay hospital como consecuencia di accidente di trafico y 276 a keda interna. E cantidad aki ta mas halto cu añanan anterior, el a subi cu 32%, Cristina a duna di conoce.
Mayoria victima tabata entre 20 pa 29 aña di edad. En total 23 hende a perde nan bida aña pasa.



Pa e presidente di ATSK, control ta keda hopi necesario, entre otro pa reduci infraccionnan den trafico cu finalmente ta conduci na accidente.
E cos ta simpel: coriendo na un velocidad responsabel, bo por controla bo vehiculo y anticipa riba loke ta bay pasa. Rignald Cristina ta kere sinembargo cu mester atende e situacion den trafico cu mas seriedad y cu polis mester bin cu un unidad, departamento cu ta dedica su mes na studia kico ta pasando den trafico y bin cu recomendacion.❑

Minister Whiteman a ricibi rapport di SOAB

Investigacion riba posesion di likides di Sehos

WILLEMSTAD – Minister Ben Whiteman a ordena un investigacion riba e posesion di likides di Sint Elisabeth Hospital. Den fin di siman SOAB a entrega e rapport na e minister di Salud Publico.

Den declaracion cu e minister a haci, el a menciona cu relaciona cu e accion di algun dia pasa di personal di Poli di Sehos, gobierno a manda hende bay wak e situacion na Sehos. Segun minister Whiteman, den un analisis a haci di e situacion di hospital, ta resulta cu por traha un lista di argumento



pakico cosnan a yega asina leu.
Tin diferente factor, segun minister Ben Whiteman. E factor di mas importante ta maneho dje hospital. "E accion di algun dia pasa na Poli, pasobra e personal di Polis mester atende cu pashentnan di cuido intensivo, lo no a surgi segun un analisis, den caso cu e maneho di hospital ta otro".
Segun minister Whiteman varios hospital na mundo ta retira pashentnan den orанan di mainta. Esaki ta crea espacio pa cambernan bira liber pa pashentnan nobo. Den un situacion asina aki, e specialista lo no confronta e problema ora cu e manda su pashent pa opname pashent por drenta. Nos ta bay wordo confronta cu e situacion cu specialista su pashent pa drenta hospital, cu e ta tende cu no por pasobra ainda no tin cama bashi.

E mandatario encarga cu Salud Publico a bisa tambe, cu gobierno ta atende e asunto aki, pasobra segun pronostico, e situacion ta bayendo malo. Ta p'esey ta investiga e desaroyonan na Sehos pa evita cu ta surgi sorpresa, minister Witeman a bisa.❑

Iglesia Ingles ta consagra e prome obispo femenino







LONDON (AP) – E dominacion masculino den posicion di liderazgo di e Iglesia Ingles a termina dialuna, na momento cu e institucion cu ta 500 aña bieu, a consagra e prome obispo femenino.

Reverendo Libby Lane a bira e di 8 Obispo di Stockport, durante un sirbishi na York Minster. Su consagracion a bin despues cu e misa a termina e discusion largo, por medio di vota aña pasa, pa permiti muhenan sirbi como obispo.

E sirbishi tradicional a wordo interumpi pa un solo persona cu tabata protesta, identifica como Reverendo Paul Williamson. El a bin dilanti y a trece obhecion ora cu e congregacion a wordo puntra si ta nan deseo pa Lane wordo ordena. Williamson a bisa “No, no na mi nomber,” y a pidi pa papia.

Lane a guli duro, pero a keda trankil. E arsobispo di York, John Sentamu, tabata parce di ta prepara pa preguntanan y a contesta cu un declaracion prepara.

Despues Setamu a sigui na puntra e 2 mil personanan atendiendo e sirbishi un biaha mas si nan ta aproba. E biaha aki, e contesta tabata un “Si!” grandi.

Na e momento ey, algun dozijn obispo a rondona Lane. Nan a pone nan man riba su cabes of riba e schouder di e obispo dilanti di nan, creando asina un circulo enorme di solidaridad. Sentamu a duna Lane su Bijbel y a hunta su cabes.

E consagracion aki ta bin 21 aña despues cu a prome pastoor fememino a wordo nombra. Lane, cu ta un tocado di saxofon y un fanatico di futbol, tabata e prome muhe pa bira pastoor di Iglesia Ingles.

Su casa, cu a sinta banda di dje durante e sirbishi, tambe ta un pastoor.❑

Vocero di Estado Islamico ta haci un peticion na Moslimnan den West pa comete mas atake

BEIRUT (AP) – E vocero pa grupo di Estado Islamico ta haciendo un peticion na tur Moslim cu ta biba na paisnan di West pa ehecuta mas atake, bisando cualkiera cu ta fiel cu tin e oportunidad pa drama un gota di sanger, mester hacie.

Den un grabacion cu a wordo publica dialuna, Abu Mohammed al-Adnani a elogia atakenan recien na Australia, Belgica y Francia, caminda hombernan arma a mata 12 hende den un atake na e oficina di Charlie Hebdo na Paris.
Tambe el a elogia e hombernan arma cu a mata un soldaat na e national war memorial di Canada, y a drenta edificio di parlamento, prome cu miembronan di siguridad a mat’e.
Al-Adnani tambe a haci referencia na e morto di rey di Saudi Arabia, Rey Abdullah, bisando Moslim ta contento cu e morto di e tirano di e peninsula.❑

Na Spaña:

A haya un caha di morto cu inicial di Cervantes riba dje



MADRID (AP) – Expertonan cu ta buscando e restonan di Miguel de Cervantes a bisa dialuna, cu nan a haya fragmentonan di palo di un caha di morto cu e inicialnan M.C. cu wesonan den y rond di dje.

Arkeologonan a hay’e den fin di siman, durante un excavacion pa resolve e misterio cu ta algun siglo bieu, tocante unda e famoso autor Spaño a wordo dera. E inicial riba un pida palo di e caha di morto a wordo haci cu tacks di metal den e palo.

E wesonan di por lo menos 10 hende a wordo haya caminda a haya e palonan kibra di e caha di morto, pero algun di e restonan ta pertenece na muchanan, segun antropologo forensico, Francisco Etxerberria, cu a participa na e autopsia cu a confirma e suicidio di ex president Chileno, Salvador Allende.

Etxeberria y otronan lo cuminsa examina e wesonan y purba determina si Cervantes ta entre nan. Cervantes tabatin 69 aña ora cu el a fayece y investigadonan tin clavenan solido pa traha cu ne, mientras cu nan ta conduci nan investigacion.

E investigacion lo referi na e potretnan di e autor su propio storianan, den cual e ta conta poco







prome cu el a fayece, e tabatin solamente 6 djente.

Pero e marcanan mas obvio lo ta e heridanan di bataya cu Cervantes a haya.
Na 1571, e autor a wordo herida den e Bataya di Lepanto, den cual ehercito Turco di Ottoman a bringa contra e Liga Santo, bou liderazgo di Spaña. Riba e barco La Marquesa, Cervantes a wordo tira 3 biaha, 2 biaha na su pecho y un biaha na su man.

El a pasa varios luna interna den un hospital na Sicilia, pero el a recupera.
Cervantes ta un figura masha grandi den cultura Spaño. Su novela, “El ingenioso hidalgo Don Quixote de la Mancha” a cambia literatura Spaño.
E autor di “Don Quixote” a wordo dera na Convento di Trinitaria na Barrio de las Letras na Madrid. Pero na unda exactamente su graf ta situa no tabata conoci.❑

Tsipras a huramenta como prome minister nobo di Grecia

ATHENAS, Grecia (AP) – Lider iskierdista radical, Alexis Tsipras a huramenta como Grecia su prome minister nobo dialuna, despues di forma un aliansa sorprendente cu un partido derechista chikito, Grecia Independiente. Cual ta señala posibel confrontacion tocante e "bailout" di e pais.

Tsipras di 40 aña, a kibra tradicion y a tuma e huramento secular na luga di e ceremonia religioso Ortodox Griego, den cua normalmente ta huramenta e prome minister.
Tsipras su partido Syriza, cu ta contra e 'bailout", a haya e sosten cu e tabatin mester pa forma un gobierno, por medio di obtene e sosten di Griegonan Independiente, cu a logra 4.7% di e votonan.

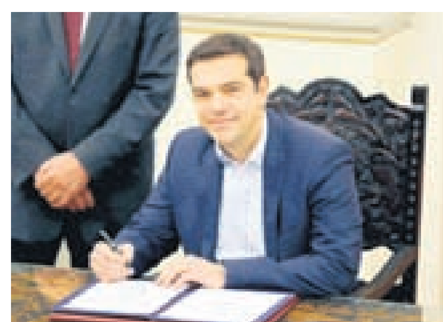


Aliansa sorprendente

A pesar cu e aliansa entre e dos partidonan cu tin ideologianan opuesto, y cu ta comparti solamente nan oposicion na e "bailout", tabata un sorpresa, el a boost mercado ful rond Europa, cu a cay despues di e noticia di un resultado di eleccion cu no tabata sigur, y miedo pa un di dos eleccion. Accionnan a cay cu te 4% na Athenas dialuna mainta, prome cu nan a recobra mayoria di loke nan a cay. E mercado di accion tabata abou 1.6% na comiendo di atardi.



Syriza a gana 36.3% di votonan den e eleccion general di diadomingo, pero a keda ta falta 2 asiento pa por a yega na mayoria den e parlamento di 300 asiento, pa por forma gobierno su so. E detayenan di ken lo ta parti di gobierno y si e 2 partidonan lo forma un coalicion of si lo tin un gobierno di minoria cu lo consisti di Syriza so, cu sosten di Grecia Independiente, lo wordo anuncia despues.



Renegocia acuerdo

Tsipras a priminti di renegocia e acuerdo pa "bailout" di Grecia, pero a hura cu e lo no participa na niun accion unilateral contra creditornan di otro paisnan den Eurozone.
Tsipras su opcion di negocia cu Grecia Independiente, cual ta un partido cu ta asocia cu Partido Independiente di Gran Britania, na luga di cu e partido centrista Potami, a causa preocupacion cu e lo tuma un liña fuerte den negociacionnan cu creditornan di e "bailout".❑

Fiscal a pidi sentencia di 26 aña pa capitan di Costa Concordia



ROMA (AP) – Fiscalnan a pidi corte dialuna, pa condena e capitan di Costa Concordia na un sentencia di 26 aña di prizon, pa e accident cu e barco den cual 32 hende a perde nan bida. Fiscal a bisa cu e sentencia no ta excesivo, teniendo cuenta cu e cantidad di mortonan.

Tambe, fiscal Maria Navarro a pidi corte pa detene capitan Francesco Schettino atrobe y pa confisca su paspoort y su licencia di nabegacion, bisando cu e ta un riesgo pa huy.
El a bisa cu e huicio a proba cu Schettino a pensa semper y solamente riba su mes.
Schettino ta wordo husga di homicidio inboluntario , causa e accident di barco y di bandona Concordia, mientras cu tabatin pasaheronan y miembronan di tripulacion abordo ainda. Sobrevivientenan di e tragedia di dia 13 di januari 2012, a describi un evacuacion caotico y cu a tarda, cu botonan salbabida cu no por a wordo baha, pasobra e barco ya tabata hopi di banda.

Schettino

Schettino a bisa cu el a salba bidanan ora cu el a conduci e barco cerca di costa, despues cu el a dal den piedra. El a acusa su tripulacion di no sigui su ordo y a culpa fayo den generator riba e barco di contribui na e desaster.

Den e declaracionnan pa cera, Navarro a acusa Schettino di gaña for di comienso, y cu nunca el a pidi despensa na e victimanan y pa salba su mesun bida sin cu e ni a muha su sapatonan.



El a bisa cu e sentencia cu a pidi, ta mas cu e maximo di 20 aña specula, no ta exagera, considerando cu corte Italiano recientemente a confirma un sentencia di 10 aña pa un accident di auto cu a cobra bida di 4 hende.

Defensa

Defensa lo cuminsa cu nan parti dia 9 di februari proximo, y ta spera un veredicto pronto despues di esey.
Abogado defensor, Donato Laino no por a kere e peticion di fiscal pa aresta Schettino atrobe, bisando cu e riesgo cu e lo huy no ta existi. Schettino a haya aresto na cas poco despues di e accident, y despues a wordo permiti pa keda na su pueblo, cual ta keda cerca di Napoli, durante e huicio. E a atende mayoria sesion den corte, pero e no tabata presente dialuna.

Otro acusadonan

Cinco otro empleado di Costa Crociere tambe a haya acusacion contra nan den e caso, pero nan a wordo permiti pa yega na un areglo di condena y niun di nan ta sintando castigo di prizon.❑



Bruheria na Aruba

Lesa pagina B11



Ilusion optica den pintura

Lesa pagina B16

BON DIA Aruba

Diamars 27 di Januari 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Steelband pa muchanan hoben

Lesa pagina B8/9





Acosta ta gana prome torneo Curaçao Pro Tour

ORANJESTAD - Diasabra mainta trempan riba vuelo di Insel Air Aruba, Ditto Acosta a sali pa Curaçao pa representa Aruba na e prome torneo di CPT 2015. Pa exactamente 10:00 am tur 26 hungado tawata presente den Rio Lounge & Sports Bar y pa 10:30 e torneo di 10ball a ranca sali.

Cu tremendo cobertura di prensa di Curaçao, entre otro Tele Curaçao, Acosta den gran forma ta derota Roberto Freitas 7-0, Colombiano Ochoa 7-3, Gio Ariza 7-1, Jimmy Roll 7-2 y Steven Ibrahim 7-1 pa yega final. Na otro banda ta Jeffrey Nieuwehuizen tawata pasa riba su contrincante nan pa tambe yega final. Den un final di come huña Acosta ta bay ariba 2-0 pero Jeff ta yega y pasa bay 5-3.

Acosta ta bin bek den wega y bay 7-6 pero Jeff ta empata 7-7. Den un wega di kita sombre Ditto Acosta ta caba e ultimo rack pa gana e wega 8-7 y pone su mes na prome luga di e ranking Curaçao Pro Tour 2015. Danki na Pizza Hut y Insel Air Aruba cu nan contribushon Acosta por representa Aruba na CPT 2015. Mester remarca cu e servicio Insel Air tawata sublime y vuelonan a sali na ora. Proximo torneo ta diasabra 7 di maart bola-8.❑

CBA RANKING CPT

1	Ditto Acosta	100	100	100
2	Jeffrey Nieuwenhuijzen	80	80	80
3-4	Bryan Farah	65	65	[illegible]
3-4	Ahmed Ibrahim	65	65	[illegible]
5-8	Jimmy Roll	50	50	50
5-8	Julian Rijna	50	50	50
5-8	William Ochoa	50	50	50
5-8	Tico Freitas	50	50	50
9-16	[illegible]	25	25	[illegible]
9-16	[illegible]	25	25	[illegible]
9-16	[illegible]	25	25	[illegible]
9-16	[illegible]	25	25	[illegible]
9-16	[illegible]	25	25	[illegible]
9-16	[illegible]	25	25	[illegible]
9-16	[illegible]	25	25	[illegible]
9-16	[illegible]	25	25	[illegible]
[illegible]	[illegible]	15	15	[illegible]
[illegible]	[illegible]	15	15	[illegible]
[illegible]	[illegible]	15	15	[illegible]
[illegible]	[illegible]	15	15	[illegible]
[illegible]	[illegible]	15	15	[illegible]
[illegible]	[illegible]	15	15	[illegible]
[illegible]	[illegible]	15	15	[illegible]
[illegible]	[illegible]	15	15	[illegible]
[illegible]	[illegible]	15	15	[illegible]
[illegible]	[illegible]	15	15	[illegible]

Director Tecnico M. Bermudez a sali pa Hulanda pa tuma curso di KNVB

ORANJESTAD - Despues di algun contra tempo chikito, por fin AVB por medio di cooperacion di diferente partner, a logra pa sr. Marvic Bermudez subi avion cu destinacion Hulanda.

E TD di AVB, den e caso aki sr. Bermudez a bay Hulanda pa su persona bay sigui su curso di Trainer Curso nivel II, esta e asina yama TC-II.
E curso aki lo wordo duna door di KNVB kende ta un partner strategico y hopi importante pa AVB. Por medio di e curso aki sr. Marvic Bermudez lo tin e oportunidad pa core stage na Pec Zwolle cual organisacion ta na di 4 luga ariba tabla di posicion di futbol Hulandes. Durante e periodo di curso y stage, sr. Bermudez lo gana experencia ariba tereno tecnico pero tambe e tereno organisatorio. Hunto cu sr. Epi Albertus kende ya ta na Pec Zwolle, nan lo genera experencia pa asina por contribui grandemente na bienestar di nos futbol di Aruba. Tur esakinan ta danki na diferente partnernan cu ta trahando estrechamente cu AVB, cual nan ta KNVB, Pec Zwolle, COA y Gabinete Mike Eman II.
Pa a haci tur esaki posibel, despues cu AVB a ricibi cooperacion di KNVB y Pec Zwolle, AVB a ricibi cooperacion completo di Gobierno di Aruba, por medio di e cabes di e gobierno actual esta Su Excelencia Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman, kende cu su perseverancia y dedicacion a logra cu sr. Bermudez por a keda cla cu su asuntonan di trabou localmente tambe. Esaki ta e relacionnan estrecho cu AVB a bin ta predica e ultimo aña y mei continuamente.



Directiva di AVB actual ta consciente cu pa bo logra cosnan grandi pa bo pais, incluyendo exito, cu bo mester di ayudo di tur esunnan cu por yuda bo di un forma of otro.
P'esey awendia AVB ta para mucho mas habri pa discuti cu tur partner, teniendo e bienestar di e deporte semper den mente. Ta pa es motibo aki tambe cu AVB no por keda sin gradici COA y su Secretaria General, mr. Nicole Hoevertsz, kende semper ta para cla pa duna un man, hasta den momentonan dificil, manera tawata esun di sr. Bermudez como tambe di sr. Albertus kende tin algun luna caba na Hulanda pa su curso di TC I.
No por keda sin gradici minister di deporte y salud, Su Excelencia dr. Schwengle kende tambe a duna un man den e ocasion aki como tambe hopi otro cu a yega di presenta caba. Tambe ta bay un danki na su Excelencia sra. Michelle Hooyboer-Winklaar y por ultimo un danki tambe na tur departamentonan cu ta resorta bou di Gobierno di Aruba manera, Directie Onderwijs, Ibisa y tambe Dienst Openbare Scholen pa nan tremendo cooperacion. Arubaanse Voetbal Bond ta masha gradici na e tremendo cooperacion di cada partner, sigur ora ta trata di e inversion por medio di cursonan cu AVB ta organisa pa amplia conocemento di cada miembro riba e material aki di futbol.❑



SV Britannia MC Printing / Vitamalt campeon Copa Betico Croes 2015

ORANJESTAD - Diadomingo ultimo dia di Betico a tuma luga e gran final di Copa Betico Croes 2015 den Frans Figaroa na Noord ora cu e pumanan di Piedra Plat a topa cu e hulknan di Noord. E wega a tuma luga bou di expectativa grandi pasobra den campeonato regular Bubali ta gana SV Britannia facil cu score di 4-1 y e muchanan di Piedra Plat sigur a bin pa saca clabo.





Tabata notabel cu e DT di Bubali a haci un cambio tactico ora cu nan ta pone nan delantero y maximo goliador di Aruba su futbol Tyron Maria den defensa central, cual cambio a sorprende tur hende. E cambio tactico aki ta wordo specula tabata pa elimina e delantero Seba Montoya Cano y asina trata di kibra e forsa di SV Britannia Frisian Flag.E mes wega a cuminsa ariba un tempo masha halto mes y prome cu 2 minuut di tempo SV Britannia Vitamalt por poco ta bay ariba ora cu Luis Estrada ta manda un tiro fuerte di un distancia basta respeta, pero e bala ta dal den palo bin bek den tereno. Pero no a dura mucho cu SV Britannia MC Printing ta bay ariba ora cu John Lugay ta score e prome gol, pero cu un Bubali cu no kier a entrega y a sigui bataya pa busca e gol di empate, pero mester menciona cu e defensa encabesa pa Theric Ruiz hunto cu Derwin Donata, Pierre Estiverne y Murillo tabata manera un muraya di beton y no tabata laga nada pasa. Faltando algun minuut pa halftime John Lugay cu un biaha mas ta score pa su team SV Britannia Vitamalt bay ariba 2-0, pero e biaha aki for di un angulo hopi dificil y asina halftime ta bay aden 2-0 na fabor di SV Britannia Bright Bakery.











Den di dos tempo e wega a sigui ariba un tempo halto pero cu un Britannia Pizza Hut dominante y cu un medio campo sublime y cu hopi dominio di bala pa hungadonan manera Renier Paraez, Ulises Nuñez, Luis Estrada y P. Baromeo. No a tarda mucho cu SV Britannia Frisian Flag ta bolbe anota su di tres gol pa medio di P. Baromeo den un tremendo combinacion. Den un di e atakenan di SV Britannia Vitamalt e delantero ta wordo benta abou y tabata Renier Paraez cu ta tuma e encargo pa sigui amplia e score pa SV Britannia pero ta faya den su tiro penal ta wordo tapa pa e keeper di Bubali. Pero no a tarda mucho cu ta e propio Renier Paraez cu ta fusila e keeper di Bubali cu un tiro di leu pa haci e wega 4-0 y asina ta amplia e bentaha di SV Britannia ariba Bubali. Den final atrobe tabata P. Baromeo kende ta anota e di 5 gol cual a bira su di dos gol di anochi pa Britannia seya e victoria di SV Britannia Bright Bakery y asina referee de Lecca ta fluit pa final di wega y asina SV Britannia MC Imprints ta titula campeon di Copa Betico Croes pa di 6 biaha den su historia. ❑



BON DIA Aruba







Camacuri Harley Davidson Club Aruba a celebra Dia di Betico

ORANJESTAD - Camacuri Harley Davidson Club Aruba a celebra Dia di Betico riba 25 di januari cu un fundraising. E fundraising tabata consisti di platonan delicioso y un bar bon surti.

Diferente club y coredonan a asisti riba e dia aki, unda cu nan a disfruta di e bon ambiente cu tabata tin desde mainta te cu den ora nan di atardi. Ta un custumber cu Camacuri Harley Davidson Club Aruba ta haci un actividad unda cu tur esunnan cu yega ta pasa oranan agradabel.❑



Presentacion simultaneo di 2 buki na biblioteca tabata fructifero

ORANJESTAD -Diahuebs pasa na biblioteca na playa, a wordo presenta 2 buki di e autor Isa Brown.



Primeramente a wordo papia tocante di e poder di libertad di expresion. Despues e autor a declama algun di su poemanan di e buki Bisa Algo y despues a sigui cu poemanan di Mi Lo Muri Pabo.

Na final tabatin un seccion di pregunta y contesta tocante e poemanan y e prome hendenan a reserva pa cumpra e bukinan.

Isa Brown kier a gradici su MC Minguela Curiel, biblioteca, tur e medionan cu a publica e evento y e publico pa su presencia.❑

Reunion informativo pa Faya Bo Haya 7

En conexion cu e careda di faya bo haya 7, lo bay tin un reunion informativo pa tur coredo/doño di tur vehiculo cu ta core riba Palomarga, for di vehiculo nan di Caya te na vehiculo nan di Drag!!!

Luga lo ta Urataka Center cuminsando pa 7:30pm diamars 27 Januari 2015...

Punto di agenda lo ta: Presentacion completo di e race schedule, orario, premio, categoria etc. etc..

Un boca bisa otro pa tur coredo/doño di cada vehiculo di Drag haya sa.❑





Nos Fofoti lo tin competencia di reina







ORANJESTAD - Mañan anochi fundacion Nos Fofoti lo tene competencia di reina, unda cu lo tin 8 candidata.

E evento lo ta tumando luga na Centro di Bario Playa Pabou cuminsando pa 6:15 di atardi. Segun sra. Xiovanne Caciano na Bon Dia Aruba nan lo kier cuminsa na ora y termina pa 8:30 di anochi y e entrada lo ta 5 florin. E ta sigui indica cu nan lo ta bay den e paradanan di diasabra y diadomingo.

Na 2009 a dicidi di sostene un grupo di boluntario pa organisa un grupo di carna-



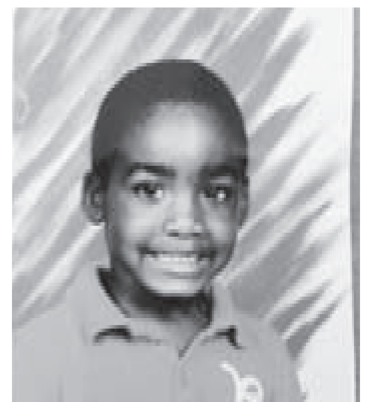












val infantil pa carnaval 55. a scoge e team dicho y proverbio, ya cu esey ta parti di nos patrimonio literario y tambe relaciona cu dia internacional di lenga materno.

Historia di Nos Fofoti

Nos Fofoti ta un fundacion academico di Arte cu su meta principal ta sostene Cultura di Aruba den area di Arte general. Ya pa algun aña caba nan ta sostene un grupo di baile infantil cu ta participa na diferente luga rond di Aruba. E integrantenan ta muchanan di 4 aña di edad. Su cuna ta keda scol preparatorio Anglo.

Riba nivel Literario a yega di sostene tayer internacional di arte di palabra esta poesia. A duna tayer di poesia na hoben y tambe a colabora cu instancia gubernamental den conscientisa mas pa nos idioma cultura di Aruba. Pa obra visual a patrocina exposicion di pintura di mucha. Un enfasis semper pa e creacion den cultura di Aruba. Tur aña riba 18 di maart nan ta participa na e desfile y tambe ta presenta diferente baile folklorico rond Aruba.❑

S.M.A.C.

DEN CARNAVAL 61 NOS TA UN!!
IN CARNIVAL 61 WE ARE ONE!!

ARUBA aruba.com
SETAR

SCHEDULE ARUBA'S 61ST CARNIVAL, 2015

DATE:	DAY OF THE WEEK	TIME	EVENT:	LOCATION:
Nov. 11:	TUE	6:30 pm - 11:11 pm	"The Legends Festival" - Opening of Aruba's 61st Carnival Season	Carnival Village
Jan. 4:	SUN	4:00 pm - 9:30 pm	1st Soca WALK-a-Thon	Carnival Village
Jan. 10:	SAT	8:00 pm - 2:00 am	Parada di Flambeu (Torch Parade)	Oranjestad
Jan. 11:	SUN	4:00 pm - 6:00 pm	Sign up Caiso & Soca Monarch	Carnival Village
Jan. 18:	SUN	2:00 pm - 5:00 pm	Children's Balloon Parade	Carnival Village
Jan. 18:	SUN	6:00 pm - 10:00 pm	Youth Calypso & Roadmarch	Carnival Village
Jan. 18:	SUN	6:00 pm - 10:00 pm	Prince & Pancho Election	Carnival Village
Jan. 23:	FRI	7:00 pm-12:00 pm	Children's & Youth Queen Election	Aruba Ent. Center
Jan. 24:	SAT	7:00 pm - 2.00 am	Grand Tumba Contest	Piedra Plat Ent. Center
Jan. 25:	SUN	NO EVENT	Dia di Betico (Betico Day) - No Event	
Jan. 28:	WED	7:00 pm - 12:00 am	Pre - final Caiso & Soca Monarch	Carnival Village
Jan. 29:	THU	7:00 pm - 12:00 am	Pre - final Caiso & Soca Monarch	Carnival Village
Jan. 30:	FRI	8:00 pm - 1:00 am	Aruba's DANCE Parade	Aruba Ent. Center
Jan. 31:	SAT	12:00 pm - 4.00 pm	Noord Children's Parade	Noord
Jan. 31:	SAT	7:00 pm - 3:00 am	Final Caiso & Soca Monarch	Carnival Village
Feb. 1:	SUN	2:00 pm - 5:00 pm	O'stad Grand Children's Carnival Parade	Aruba Ent. Center
Feb. 4:	WED	7:30 pm - 12:00 am	Tumberito	Piedra Plat Ent. Center
Feb. 5:	THU	7:00 pm - 1:00 am	Hebbe Hebbe Happening	Postkantoor O'stad
Feb. 6:	FRI	7:00 pm - 12:00 am	Aruba's Queen Election & Mrs. Carnival	Aruba Ent. Center
Feb. 7:	SAT	4:00 am - 7:00 am	Jouvert Morning	Joe Laveist
Feb. 7:	SAT	8:00 pm - 2:00 am	Aruba's Grand Lighting Parade	Aruba Ent. Center
Feb. 8:	SUN	1:00 pm - 5:00 pm	San Nicolas Grand Children's Parade	Carnival Village
Feb. 8:	SUN	5:00 pm - 7:00 pm	Burning of Momito	Carnival Village
Feb. 12:	THU	8:00 pm - 2:00 am	Parada di Luz	Joe Laveist
Feb. 14:	SAT	1:00 pm - 7:00 pm	San Nicolas Grand Carnival Parade	Joe Laveist
Feb. 15:	SUN	12:00 pm - 6:00 pm	Aruba's 61st Grand Carnival Parade	Retonde Wendys L. G. Smith Blvd
Feb. 16:	MON	10:00 am - 5:00 pm	Burnout Monday	Baby Beach
Feb. 16:	MON	7:00 pm - 11:11 pm	Closing of the Aruba's 61st Carnival Burning of Momo	Carnival Village

S.M.A.C.: Stichting Maneho di Aruba su Carnaval | L.G.Smith Blvd 116 | Tel: 5928792 | info@smacaruba.com







Chauffeur a kibra auto riba popchinan

SAN NICOLAS - Diasabra mainta trempan riba Lagoweg chauffeur di un toyota mrz a perde control na final di caya di San Nicolas y bay dal riba algun popchi cu tin banda di caminda pega cu e edificio grandi bandona.

Despues cu e chaueffeur a dal riba e popchinan, el a core bay direccion noord riba Lagoweg pa huy pero no a logra y a keda riba caminda. Ambulance a yega na e sitio y Polis a atende cu e victima y asina ambulance a transporte pa Hospital.❑







Falta di preferencia a laga auto kibra

PONTON – Poco mas di atencion den trafico por evita cu bo por ta envolvi den un desgracia. Tabata diasabra den oranan di atardi riba caminda di Ponton na altura di e t-weg pa bay Valero Ponton dos auto a dal contra otro.

Patruya di trafico a acudi na e sitio y a bin topa cu un Daihatsu cora kibra riba caminda y un Ford Explorer blanco banda di caminda. E oficialnan a constata cu falta di preferencia a hunga un rol. Ta asina cu e Daihatsu tabata biniendo di noord direccion zuid riba caminda di Ponton, pero e accident ta pasa ora cu e dama chauffeur di e Ford Explorer ta subi e t-weg sin regula e velocidad y distancia di e auto.

Aki e dama chauffeur di e Daihatsu a brake pa evita un desgracia pero tabata envano mirando cu e auto a slip y bay dal riba e auto cu a sali su dilanti. Ningun persona a resulta herida, daño material tabata considerabel.❑

Mientras cu tin misa paden ladronnan ta horta





SANTA CRUZ - A para bira cu ni pafo di misa antisocialnan ta respeta mas. Diasabra anochi personanan cu a bay acudi na nan misa di tur diasabra a haya un sorpresa. E biaha aki na e misa di Santa Cruz nan a staciona e auto patras.

Ora cu misa a termina y e ciudadanonan a bay bek na nan auto, tres persona a topa cu nan vehiculo glas kibra. Aki nan a constata cu e antisocialnan aki tabata busca cos pa horta. Un pickup, un Hyundai Accent y un Toyota Yaris nan glas a keda kibra.

E doñonan di autonan a haya un smaak amargo di e situacion y disgusta cu ni misa bon por acudi pasobra ora bo ta paden e ladronnan ta horta pafo. Patruya di Santa Cruz a tuma dato di e kiebro aki di tur e tres autonan.❑

Dos scooter Keeway haya den mondi

SALIÑA CERCA — Central ta manda patruya na fabrica di staal na Saliña, na unda tin dos scooter cu a wordo laga atras y ta scondi den e mondi. Na e sitio, Polis a topa cu e dos scooternan den e mondi pariba di e fabrica di staal y nan falta algun piesa.

Un di e scooternan ta un Keeway preto cu stuur cora sin number, y e otro ta Keeway model Hacker 150 color di plata, tambe sin number. Den e compartimento di un di e scooternan, Polis a haya un cantidad di tie-wrap y tambe un schroefdraai y algun herment chikito. E scooternan a keda confisca y entrega na e departamento concerni.❑

Homber no kier paga daño haci pa su pitbull

SABANA LIBER — Central ta manda Polis na Sabana Liber, pa un pleito entre bisiña. Na e sitio, Polis a papia cu e habitante,kende ta bisa cu algun siman pasa,e cacho di e bisiña a morde nan cacho. Nan a hiba e cacho veterinario y a haya un recibo di 504,67 florin.

Nan a duna F.C. cu ta doño di e cacho pa e paga e gasto, pero e ta haciendo dificil y no kier tende nada. Diabierna e cacho mester a bolbe bay Veterinario y nan mester a bolbe paga (282,13 fls). El a bolbe bay cu e recibo na F.C. y el a bolbe pleita. Polis a purba di intermedia, pero no a logra. E homber F.C. a keda para riba cu e no tin prueba cu ta su cacho a morde e cacho, y e no kier tin nada di haci cu e bisiñanan.❑

Muhe ta bisa cu el a kibra su pia

PALM BEACH — Central a manda Polis di Strand na Marcel Watersport pa un pelea. Na e sitio, Polis a papia cu Q, kende ta capitan di e boto. E ta bisa cu no a pasa ningun accidente riba e boto. Na dado momento un muhe a grita ya bisa cu su pia drechi a kibra. Riba strand a resulta cu no ta berdad. E amigo di e homber a purba dal e, pero no a logra y a yama Polis. Relaciona cu esey, Polis a bay papia cu e victima. Polis a constata cu e pia no ta kibra, como cu e ta move sin problema. Tambe polis a constata cu tanto e victima como e homber ta burachi. E doño di e watersport a bisa Polis na telefon cu e ta hiba e victima poli pa tratamento. Tanto e victima como e homber tabata hopi agresivo.❑

Hoben ta laga bicicleta y core bay

SAN NICOLAS—Diabierna 22.00, durante patruya, Polis na haltura di Guadalajara Bar, ta mira dos mucha homber desconoci. Uno tabata riba bicicleta y e otro na pia. Tur dos a cuminsa core ora cu nan a mira Polis. E mucha homber a laga e bicicleta atras y a core bay. E bicicleta ta blanco y tabatin algun sticker di Haro. Polis a confisca e bicicleta cu supuestamente pa horta.❑

Homber atrapa cu dos caha di lomito

ORANJESTAD— Central a manda Polis di Strand na Divi Divi All inclusive pa un ladronicia. Na e sitio, Polis a papia cu e manager di siguridad,kende ta bisa cu el a atrapa e homber E.P. pa ladronicia. E tabatin dos caha di lomito den un garetia. E sospechoso a keda deteni 22.15, y hiba warda. El a keda cera pa investigacion.❑

Homber deteni pa horta boter di Palmera



PALMBEACH - Diasabra anochi autoridad a keda informa cu na Unicasa na Palm Beach un hende homber color scur a drenta e luga y pasa man pa un boter di Palmera y baha na awa sin a paga esaki.

Di biaha Polis a core wak e video di grabacion di Unicasa y ta constata cu e persona a pasa man pa e boter y baha na awa.



Di biaha Polisnan a sali busca rond pa e sospechoso, varios unidad den bisindario y tabatin un bon comunicacion cu otro y banda di ex Amazonia un patruya a logra topa cu e persona cu e descripcion cu nan a ricibi di otro colega y e sospechoso kier a core pa Polis y aki nan a bay su tras y a logra detene den e parkeerplaats di ex Amazonia.

E homber a duna di conoce cu e lo a benta e boter poco pariba y a bin topa cu un saco chikito di marihuana riba e homber scondi den su carson. Dog catcher a presenta y a bay cu e homber warda.❑











New Generation steelband jrs den pleno preparacion pa carnaval























ORANJESTAD - E steelband aki a wordo lanta pa Ricky Figaroa na aña 2007. Na comienso el a cuminsa cu hobennan, pero e problema ta cu e mucha nan ta bay afo pa studia y cada biaha nan ta busca y train mucha nobo. Aña pasa nan a dicidi di cuminsa cu e mucha nan mas chikito y a hasta participa pa prome biaha cu nan na parada di mucha.

E aña aki ta bay ta di 2 aña cu nan ta bay participa den parada di mucha, unda cu nan ta bayendo tur 3 parada di mucha. E steelband na e momento aki ta consisti di mas o menos 20 mucha. E edad ta varia entre 7 pa 17 aña. Tanto mucha muhe como mucha homber.

Mirando cu cada bes tin mas mucha ta acerca pa participa Ricky a dicidi di bay cu un trailer mas grandi e aña aki. Trabounan ta bayendo den full swing riba e trailer y ta trahando tur dia pa logra e meta aki.

Tambe e mucha nan ta practicando tur dia pa asina nan por logra nan meta. Berdad esaki algo agradabel di mira cu dianan ta yegando y nan ta train tur dia, pero na mes momento e mucha nan ta yega training yen di energia y gana pa siña mas di e musica. Na e momento aki ya tin lista di espera pa mucha nan cu kier train. Esaki ta debi cu practicamente tur trabou, material y gasto ta cay bou di Ricky mes y no tin suficiente material pa por laga e mucha nan practica.

E aña aki Ricky a haya un sosten grandi di su primo Tony kende a mira e bon causa y a dicidi di yuda tambe. E motibo mas grandi pakico ta haci esaki ta pa por mantene e musica di steelband bibo y ta kere cu por logra esaki door di laga e mucha nan lanta den dje. E intencion ta pa despues di carnaval pa por sigui cu e training por lo menos 2 biaha pa siman y no pa haci esaki unicamente den temporada di carnaval.

A papia cu Dylan Tromp kende tambe a caba di join TNGS Jrs. y e ta splica cu e ta haya esaki un experiencia unico y fantastico. Mirando cu e ta tocando drum caba y esaki ta pone cu pe ta mas facil pa siña toca. Den 1 siman ya el a logra capta e ritmo di steelpan, pero e tin yen di entusiasmo pa e dia nan di parada yega.

Pa Ricky mes musica di steelband ta algo cu e kier specialisa su mes mas aden y tambe kier bay afo y haya mas training y asina por duna miho guia na nos muchanan. Na mes momento ta pidi si tin hende of compania nan cu kier yuda of contribui di un of otro forma pa tuma contacto cu Ricky Figaroa na 562-1101of Tony Frans na 594-7971.❑





Skirbi pa Gregorio Wolff

Acuerdo di Hedging di WEB NV

E siman cu a pasa a cuminsa e tratamento den parlamento ariba e acuerdo di Hedging di WEB NV. Tur hende por a tuma nota cu Gobernantenan y miembronan di parlamento cu ta apoya Gobierno tur ta haci manera nan no sa di nada. Nan no a tende nada, ni a mira nada di e acuerdo, p'esey nan no kier papia.



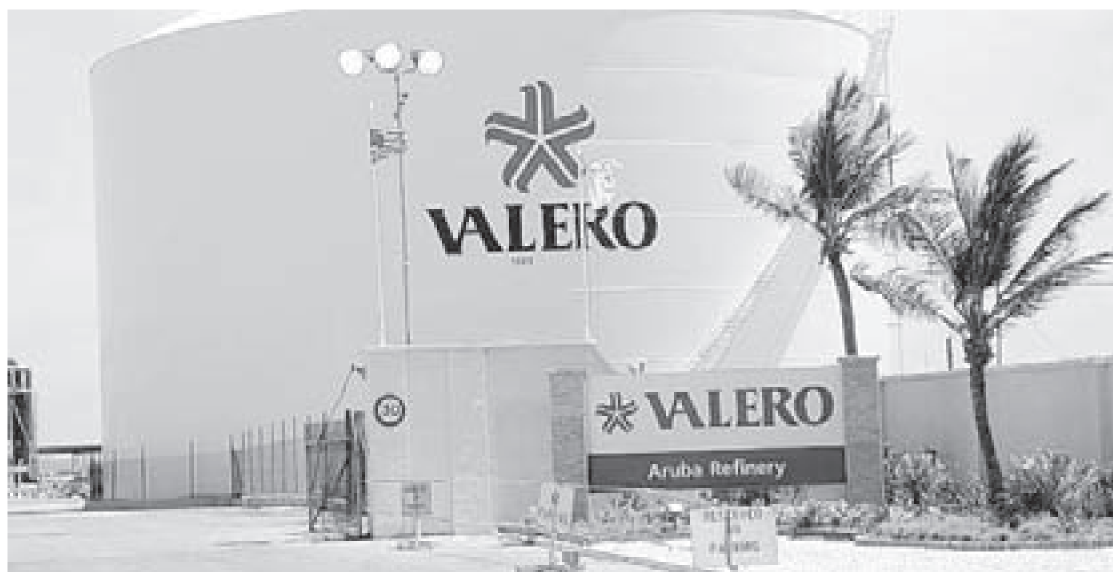
Ora analisa e postura di e parlamentarionan y ministronan, claramente bo ta wak cu nan ta aplica e strategia di "no kier sa di nada" y wak pa tempo drecha cos, p'esey e investigacion di 2 pa 4 siman.
E parlamentario Herde a bay mas aya, bisando den prensa skirbi cu pa nan gobierno, e bahamento di prijs di crudo ta otro oportunidad pa baha prijs di awa y coriente, UN demagogia barata cu mentira pa alimenta e mente di esunnan un tiki bobo.
E pueblo consciente sa cu mientras cu e prijs di crudo tabata bahando drasticamente e prijs di coriente a subi cu 15%.

Loke tambe, cu a resalta ta e hecho cu e ministro envolvi, de Mesa, tampoco sa di algo y na television nos por a wak un ministro de Mesa, hopi insigur, ta bisa cu e no a mira e acuerdo. Eynan tin un fayo caba, pasobra como ministro encarga cu WEB NV y na mi opinion tambe prome ministro, gerencia di WEB NV mester a informa nan como hefenan, debidamente ariba un asunto asina importante. Esta ministro de Mesa y ministro Eman mester a ser informa di kico ta pasando. Si gerencia di WEB NV no a haci, nan a comete un eror grave, pasobra nos tur sa cu aña pasa, te cu november ainda sindicatonan, mayoria den sector publico, tambe e sindicatonan di WEB NV y Elmar NV, tabata den discusion cu gobierno ariba e manifesta tocante hisamento di prijs di coriente. Igualmente e organisacionnan Can, Grupo di shete, tabata den discusion cu Gobierno ariba e topico di hisamento di prijs di coriente. Awe ta bisto cu na e momentonan ey, ya Valero tabatin e regalo di Sinterklaas ricibi di WEB NV, den su saco.

Pues interesante ta e investigacion ariba e asunto aki cu Gobierno ta bay bini cu ne.
Nos kier sa kende sa di kico, tambe e timetable di e negociacion y acuerdo cu Valero pa purba di sincronisa esaki cu e discusionnan di Gobierno cu e gruponan social.
E motibo pakico e investigacion mester dura asina hopi, sigur ta pa wak si tempo por drecha cos. Loke ta importante pa tur hende sa ta:
1. E acuerdonan cu Valero di Hedging y di e handling Fee cu nan fecha;
2. Con WEB NV a negocia e acuerdo di Hedging;.
a. Pakico un acuerdo di 3 aña y no di 3 luna;
b. Fecha cu a inicia e negociacion cu Valero;



c. Kendenan tabata conseheronan di WEB NV.



3. Ki dia a informa Gobierno di e acuerdo;
4. Posicion di hunta di comisariado di WEB NV y di Ultilities NV.
Den mi declaracion siman pasa mi a haci un remarca ariba e declaracion di parlamentario D. Rasmijn tocante e bahamento di prijs di Gasolin y keda sin papia ariba e acuerdo di Hedging di WEB NV. E siman cu a pasa , den prensa, Sr. Rasmijn a duna un hopi bon splicacion.
Nos ta keda pendiente di e investigacion di Gobierno.

Recomendacionnan di CFT pa presupuesto di Aruba 2015
Nos a lesa e recomendacionnan di CFT pa loke ta e presupuesto 2015. No ta nada bunita a e pueblo di Aruba. Nos por a lesa un cantidad di 24 medidanan cu Gobierno a propone y cual nan CFT a tuma den su recomendacionnan. Varios di e medidanan bo por puntra bo mes si nan ta wordo ehecuta.
E medidanan ya tuma na 2013 y 2014 y cual nan ta bay baha e gastonan di Gobierno, ta:
· e acuerdo di Win – Loose, Gobierno – sindicatonan den sector publico, den cual lidernan sindicatonan, manera lamchinan a acepta 5 cambionan fundamental anti- trahado, cual ta duna Gobierno cada aña banda di 54 miyon florin. Anto sin duna debido informacion di sindicato na miembronan y di Gobierno sin informa su trahadonan, prome cu a firma;
· Bahamento di landsbijdrage na AZV, pa motibo di trece un impuesto a la BBO di 1%, Gobierno ta spaar banda di 70 miyon florin.
· Hisamento di edad di bay cu pensioen di AOV te cu 65 aña, sin aprobacion di sindicatonan y cual ta baha e gastonan di gobierno cu 52 miyon florin;
· Hala di otro medidanan cu tin preguntanan grandi si nan ta bay ser ehecuta. Entre nan e proposicion di Gobierno pa unilatermente kibra e acuerdo cu sindicato ariba e Gelijkbedrag (11 miyon florin) pa pensionadonan. Gobierno a bisa cu den dialogo social lo bay kibra e acuerdo cu sindicato.

E rapport ta papia di placa y mas placa pa Gobierno via di medidanan pa drecha e caha di Gobierno.
Tambe por lesa cu e politica di privatisacion proponi pa gobierno mester sigui, argumento mayor ta pa gobierno tin mas placa.
Pues e maneho hiba for di 2010 pa 2014 tabata uno malisimo y awe pueblo mester paga pe.
Un bon ehercicio pa CFT haci ta, pa nan calcula cuanto miles di kilometro nos prome ministro y su gabinete a bula den avion di 2010 pa 2014 y cuanto esaki a costa pueblo.❑

Na Aruba algun persona ta haci bruheria









Rond mundo bruheria ta wordo practica, pero na Aruba tambe. Hopi biaha nos ta tende diferente storia pero con esaki a inicia nos no por bisa. Pero diadomingo algun bisiña den e bario di Tanki Leendert a topa cu dos persona cu ta haci bruheria.

Den oranan di atardi polis ta wordo pidi na Aurora Kleuterschool, unda personanan cu ta biba eybanda a topa cu dos dama haciendo supuestamente bruheria den e mondi net patras di e scol. Como cu nan a mira kico e damanan aki ta haciendo y esaki sigur no a cay den bon tera cerca e bisiñanan, nan a dicidi di yama polis. Un di e bisiñanan a indica cu di basta dia e ta nota cu tin cosnan straño ta pasando patras di e scol, cual cu tabata tin e basta molestia paso ta trata di un kleuterschool cu mas cu 100 mucha y cu muchanan por bay eytras y mishi cu algo, un par di dia atras el a haya un baki cu siga, cu puiro y tambe webo kima den dje.

E biaha aki bisiñanan a nota cu e auto ta para dilanti di e scol y a bay dicidido pa gara e esunnan cu ta haci bruheria. paso ta masha hopi cos nan ta hayando eytras y masha hopi mes cabito di siga, paki bashi di siga y mas cosnan straño. Un di e bisiñanan cu tabata basta rabia mesora a bay ey tras y a topa cu e dos damanan sinta riba e barancanan ta humando siga. Segun e bisiña el a para masha rato mes ta filma nan y aparentemente nan lo tabata den un trance asina pisa cu nan no a ni ripara cu e tabata para nan dilanti. Te ora un a bin na tino y a nota cu e homber ta nan dilanti.

Zundra personanan

E bisiña a cuminsa zundra nan asina hopi, cu e dos bruhanan a spanta, nan a sali na careda laga un saco cu artefactonan atras y di susto te hasta nan auto, un Kia Rio, nan a laga atras. Un di e bruhanan a core subi caminda grandi y e otro a core bay direccion pazuid. Polis a bay na e sitio y a nota cu e dos



bruhanan aki lo ta basta activo patras di e kleuterschool, mirando e cantidad di cabito di siga, cahanan di siga y cosnan straño cu ta benta eytras.

Tira bista rond

Polis a tira bista rond pero e dos bruhanan a manera disparce di eybanda, via e number di e auto nan lo bay na e cas y atende cu e dos damanan aki. Polis no por prohibi niun persona di huma siga pero si lo pidi nan pa no haci eynan mas y atende nan riba e sushedad cu nan ta laga atras. Segun polis, na Aruba esaki no ta castigabel.

Kico ta bruheria?

Tin hopi cos tras di bruheria, con esaki a inicia y kico esunnan cu ta haci esaki ta kere. Algo cu nos sa ta cu tin yen storia tras di bruheria. Den e creencia aki, esunnan cu ta haci esaki ta haci "trabou" sea pa nan mes of pa otro hende. Tin hende ta bisa bruheria ta malo y bon, aki nos kiermen cu sea hende ta haci uzo di bruheria pa algo positivo of negativo. Pero kico exactamente ta bruheria? Kico hendenan ta haci den bruheria? Con nan a inicia cu esaki? Tin yen contesta pero cua ta berdad nos no por bisa.❑

Jim Hepple di AHATA:

Turismo di Aruba ta bayendo riba un rumbo exitoso

ORANJESTAD - Director di AHATA, Jim Hepple a indica cu nan ta completamente di acuerdo cu e meta stipula pa Minister Otmar Oduber pa aumenta e RevPar (entrada pa camber disponibel) cu un promedio di 9% den e proximo 3 añanan.

Mirando e resultadonan di turismo presenta pa Minister Oduber pa loke ta aña 2014 unda cu e cantidad di bishitantenan cu ta keda a aumenta cu 9.5%, RevPar cu 20.6%, ADR (prijs pa camber) cu 18% y a yega na un grado di ocupacion di 79.3,



Sr. Hepple a indica cu esaki ta un hopi bon ehempel di traha den team, cu esaki por wordo haci solamente cu cooperacion di sector publico y priva.

Tambe el a bisa cu ta remarcabel cu por a bin hunto y yega na un obhetivo comun, ademas di por a uni a traves di e RevPar Committee pa pone un serie di punto pa por logra e obhetivo en cuestion.

"Mi kier gradici Gobierno y particularmente Minister di Turismo dor di a tuma e iniciativa aki aña pasa y por a logra traha riba dje durante e ultimo lunanan pa por a logra realisa e programa aki", Jim Hepple a duna di conoce.

E ta forma parti di un strategia cu Aruba a adopta y ta implementando, cual ta basicamente esun di pone mas atencion e bishitante di mas entrada, pone mas atencion na e bishitantenan cu lo ta gastando mas, no solamente na e hotelnan, pero den henter comunidad. Resultadonan di esaki por a wordo mira durante 2014.

Sr. Hepple a agrega cu hopi di esaki tin di haber cu sector publico y priva ta invertiendo den futuro di turismo di Aruba y como resultado di e inversion aki no solamente e hotelnan, pero henter comercio por pidi y haya e prijsnan mas halto cu mester pa aumenta e RevPar.

El a menciona cu tanto Renaissance como Holiday Inn a caba di finalisa un inversion di 20 miyon Dollar y cu Gobierno a inverti un suma substancial di placa den mehora e calidad di nos producto, no solamente den infrastructura, pero tambe den nos hendenan.

"Si pone esakinan hunto, e ta un gran muestra di confianza den e direccion cu turismo di Aruba ta bayendo, boso a wak e numbernan, e ta exitoso y mi ta kere cu e programa aki (esun presenta pa e RevPar Committee) lo pone bon guianan pa por continua cu e exito aki", Jim Hepple a finalisa bisando.❑

Entrevista cu Prome Minister di Aruba Mike Eman den revista reconoci mundialmente 'MakingIt'

ORANJESTAD -E revista internacional MakingIt (http://www.makingitmagazine.net) ta un forum global cu ta trata asuntonan actual manera cambio di clima, micro financiamento, desaroyo mundial di economia, industria global, energia alternativo y varios otro tema interesante, a tene un entrevista cu Prome Minister di Aruba Mike Eman cu a wordo publica dia 23 ultimo.

Enfoke di e entrevista ta transformacion di Aruba su economia, energia sostenibel y transicion di energia petrolero den energia sostenibel na 2020. Aki tin e pregunta y contestanan cu a wordo teni cu Prome Minister.


COUNTRY FEATURE Aruba

Interview with Prime Minister MICHIEL EMAN

A 'green gateway' between Latin America and Europe





1. Con Aruba ta transformando su economia di un cu pa e ultimo shen añanan tabata depende grandemente riba refineria di petroleo y mas recien turismo den un economia mas diversifica y mas sostenibel?

ME: Economia di Aruba ta depende pa 70% riba e industria turistico. Diversifica e economia y reduci Aruba su dependencia di un solo sector ta integral den e strategia di metanan a largo plaso. Aruba ta desaroyando un pilar economico nobo – un economia di conocemento – pa trece mas diversificacion, stabilidad economico, crecemento y sostenibilidad. E pilar importante aki ta basa riba e iniciativa di Aruba pa desaroya e isla den un 'Green Gateway' entre Latino America y Union Europeo den e areanan di tecnologia berde, servicio di sosten y industrianan creativo.

Aruba ta haciendo uzo di e bisindario di Latino -America y e habilidad di no solamente e dominio di idioma (Arubianonan ta papia banda di Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño), pero tambe di e conocemento di practica di comercio y custumbernan den e region. Como miembro di Reino Hulandes Aruba tin e privilegio di por conta riba e status legal y constitucional di e pais aki dentro di Union Europeo. Tambe nos ta re-enfoca riba nos lasonan historicamente estrecho cu Merca. Companianan excepcional Mericano manera Hyatt y Marriott a inverti den Aruba, y nos kier atrae otro companianan estelar den otro sectornan pa inverti den Aruba como hub regional pa producto y servicionan di energia berde.

Adicional Aruba a establece un entidad colaboracion publico/priva/academico como un centro di excelencia pa turismo na Aruba cu e sosten di institutonan internacionalmente renombra den e industria di turismo den Europa, USA, Latino America y America Central, como tambe institucionnan local. Finalmente, Aruba lo desaroya trabounan di capacidad profesional halto ora haci e transicion pa energia renobabel.

2. Con exitoso e vision di economia di Green Gateway y e policy pa bin cu un economia basa riba conocemento y empresarial te asina leu?

ME: Aruba tabatin un salida hopi fuerte. Den un par di aña nos a wordo reconoci como lider den e region pa nos esfuersonan pa promove prosperidad sostenibel y un economia basa riba conocemento. Dos organisacion Hulandes a bin establece nan mes na Aruba y ta contribuyendo na nos economia basa riba conocemento. TNO ta un organisacion cu ta lider estudio y investigacionnan cientifico y no ta trahando solamente na Aruba, pero tambe ta haci uzo di nos isla como un hub regional pa expande su servicionan den e area di energia renobabel. Rietveld Academia, un di e top universidadnan Hulandes pa loke ta arte y diseño tambe ta presente na Aruba. Schiphol Internacional B.V. ta manehando Aruba Airport Authority N.V. y KLM ta uzando Aruba como un hub den e region y a haci caba su prome vuelo riba biofuel pa Aruba. Royal Philips ta partner cu gobierno di Aruba pa cambia henter e sistema di luznan publico y tambe edificionan publico den luznan LED. Tin varios otro compania internacional cu ta considerando seriamente pa uza Aruba como un luga pa nan expansion regional.

3. Kico ta e 'Smart Island Strategy' y con Aruba ta planea pa transforma e energia actual den un cu ta 100% dependiente di energia renobabel na 2020?

ME: Aruba ta mira prosperidad no solamente como un exito material, pero tambe ta midi e den e calidad di nos bida y e salud y felicidad di nos famianan. Nos tin hotelnan di 5 strea na Aruba , pero nos kier tin tambe scol, casnan di anciano, hospital, bisindarionan y un calidad di bida di 5 strea. Pa crea e tipo di prosperidad aki cu ta sostenibel tambe ta nifica enfoca den 'haci mas cu menos' asina cu crea prosperidad awendia no mester bay a costo di e calidad di bida di futuro generacionnan. Un componente esencial pa logra nos strategia – e asina yama 'Smart Island Strategy' – ta e transicion di nos isla den uno di100% energia renobabel. E exito tempran di Aruba den proyectonan renobabel a atrae algun partner strategicamente poderoso, manera TNO y Carbon War Room, funda pa Sir Richard Branson y otro empresarionan. Den cooperacion cu e gruponan aki, nos ta desaroyando un strategia integra pa bira un di e paisnan lider den mundo den uzo di energia renobabel. Esaki no ta bay ta facil. Energia di biento y solar ta hiba nos te cierto caminda pa motibo di asuntonan di descontinuidad, pero nos ta buscando mas aleu den direccion di tecnologia nobo pa tanto produccion di energia como tambe con warda (storage) ya cu esaki ta mas confiabel y finanacieramente efectivo. Na Aruba nos ta ansioso pa logra nos 'prome ora berde' di electricidad cu ta wordo genera completamente pa energia renobabel, sigui pa 'nos prome siman', 'nos prome luna' te ora nos logra nos meta final.

4. Kico otro islanan chikito por siña di e experiencia di Aruba?

ME: Na Aruba nos ta haci loke ta bon y loke ta sirbi pa Aruba. Si algun di e lesnan aki por beneficia otro pais ora nan ta cuminsa riba un biahe igual, anto claro cu nos lo ta hopi orguyoso. Pero, cada pais ta diferente y mester haya su propio caminda. Sr. Richard Branson y Carbon War Room a acepta e reto di Nacionnan Uni pa tuma e lesnan cu nan a siña trahando cu Aruba y aplica esaki na otro nacionnan isleño. Esey ta un reto excitante y nos lo ta honra pa hunga un rol den e intento ey, aunke mi no lo conseha otro gobiernonan haci esaki, ya cu cada pais ta unico. Sinembargo, un acercamento cu a sali Aruba di bon ta e Dialogo Social na unda tabata envolve comunidad y partnernan pa sinta hunto pa yega na consenso ora tabata trata cualkier iniciativa. Un reto pa hopi isla chikito ta pa convence e utilidad di electricidad cu e por biba feliz banda di e esfuersonan haci pa introduci energia renobabel. Mi ta haya hopi pregunta di otro islanan encuanto e actitud cooperativo y pro- activo di nos compania di electricidad WEB y con a logra esey. Nos ta yama bon bini na e oportunidad pa yuda y comparti e lesnan cu nos a siña cu otro paisnan si esaki ta yuda nan.❏

Minister Mike de Meza:

San Nicolas ta riba bon caminda pa bira Aruba su “Cultural Heritage Capital”





ORANJESTAD - E diversidad di culturanan Caribense y bunita naturalesa ta haci di San Nicolas e candidato ideal pa bira Aruba su “Cultural Heritage Capital”.

E capital di herencia cultural, cu un sin fin di oportunidadnan pa desaroyonan economico y particularmente den e industria di turismo, un potencial enorme pa crecemento y desaroyo, e tempo pa San Nicolas ta “awo”. E proyecto “Cultural Heritage Capital of Aruba” a cuminsa cana su caminda cu diferente intervencion di parti di gobierno. Recientemente Minister Mike de Meza y Minister Otmar Oduber tabatin un reunion cu Aruba Investment Bank pa cu e proyecto unda a discuti diferente faceta di e procesonan cu ta tumando luga of mester tuma luga.
Minister De Meza a splica cu e accento ta riba tres elemento, esta turismo, cultura y naturalesa y con pa haci uzo optimal di e ingredientenan aki. San Nicolas ta un ciudad cu un mix di culturanan Caribense vibrando, cu partinan sumamente bunita di naturalesa cu ta haci e area uno cu un potencial grandi pa desaroya su mes como un parti importante di turismo, e mandatario a remarca.



Loke a trece un desaroyo sin igual pa San Nicolas y Aruba henter for di 1924, esta e industria pisa cu e refineria, na mesun momento a trece limitacionnan cu ne pa diversificacion di e economia di San Nicolas, segun e titular di asuntonan economico. San Nicolas ta wordo mira como un area di refineria, como si fuera cu esaki ta e unico industria cu por existi aki, tanten cu e tin un potencial grandi pa turismo, uzando e cultura Caribense y naturalesa pa atrae e industria aki, Minister De Meza a agrega.



E reunion entre AIB y e mandatarionan tabata uno hopi importante, como cu ta trata di e finalisacion di e rapport cu ta defini e proceso y proyectonan cu tin di tuma luga na San Nicolas, cu accento riba e puntonan pa desaroya y diversifica e economia. Minister De Meza a bisa cu ademas di e centro di ciudad di San Nicolas cu tin e urgencia mas grandi, poco poco tambe lo ta dunando atencion y lo extende e trabounan di renobacion den e areanan rond di e centro y mas leu, bayendo te den e barionan residencia.

Minister De Meza a bisa cu den cuadro di preparacionnan pa un desaroyo hopi positivo a tuma pasonan y decisionnan pa cu entre otro infrastructura for di cuminsamento di Gabinete Mike Eman I y ta siguiendo awo cu Gabinete Mike Eman II. A inverti caba den areanan y proyectonan manera Bernardstraat, Otaheitistraat, Juwana Morto, Joe Laveist Sport Park y a bay te den Mabon, a crea Lago Heights Hill Park y Carnaval Village y ademas, ta cuminsando cu e Carnaval Museo.
San Nicolas di berdad ta hayando atencion cu hopi aña no a wak den e districto aki y ta evaluando diferente inversionnan cu mester tuma luga ainda di parti di gobierno pa duna realce na e plannan pa realisa e ciudad como e capital di herencia cultural, Minister De Meza a laga sa.

E mandatario a menciona tambe Green Corridor como un proyecto cu ta un parti di e desaroyonan total, cual como conexion principal entre San Nicolas y vecindario cu e parti di nos isla unda tin mas actividad turistico lo habri asina hopi mas oportunidadnan pa desaroyonan grandi tambe. Entre otro el a menciona e proyecto di hotel pa Sero Colorado.

Gobierno ta percura pa asina garantisa cu tin e infrastructura presente cu por carga desaroyonan nobo na San Nicolas, Minister De Meza a bisa.

Pa loke ta trata e refineria, gobierno ainda ta ocupa ta purba haya un operador cu experiencia, e poder financiero pa inverti. Lastimamente tur esfuerso te awo no a duna resultado positivo. Paso pa paso Valero ta insisti di bay over pa e siguiente fase di nan responsabilidad, cual ta “repurpose” e area di e refineria. Minister Mike de Meza a bisa cu lo reuni atrobe cu Valero pa pasa over di detayenan pa mira kico lo por haci, pero gobierno tambe ta trahando riba diferente idea pa cu con pa duna e terenonan un destinacion diferente (repurpose), el a agrega. Minister De Meza a conclui bisando cu e maneho ta pues “tweesporig” unda ta habri pa un operador nobo, pero cu si esaki no tuma luga y Valero ta sigui cu actividadnan di transshipment, ta prepara tambe pa desaroya e tereno grandi cu lo keda disponibel. ❑

Sudoku BON DIA, train bo mente

		1				8		
	3		2		5		9	
2		8		1		6		5
	5		4		6		1	
		4		9		7		
	6		3		8		2	
7		3		6		5		4
	4		8		3		7	
		9				2		

7				5				8
5	2			6	4	7		
			8	7			2	
9		4				1	8	
3	6		5		8		4	2
	8	1				6		5
	3			9	1			
		9	4	3			6	7
4				8				9

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio.
Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

aan zee

★★☆

```
P E T F Z Y Q P A R A S O L Z Z
J L Q S O X O O U K E K U E O A
U N W P M O G N B S Z U I U N N
U V G E E E M C A T O U A P N D
B B E L R E U J L H N Y Z B E K
F S A E J B Y L V N N H T O S A
I V U N A E I H N X E H I U C S
S T R A N D Z F Q Y B H I Q H T
Z O N Z A N D V A K A N T I E E
G Y U D B M W W A Z D L I Z R E
P T Z U I Z B Z A G E I S X M L
Y G Y I J L G E Y I N J U Y O I
M J N N S Z O N N E B R I L L W
Z X V E J D Z Z D K Z K P A N U
V A E N E E X E T Z L E D I P U
Y U J I N S M E R E N Z S E A A
```

spelen
pet
strand
zand
insmeren

vakantie
ijsje
duinen
zomer
zonnebaden

parasol
zandkasteel
zonnebril
zee
zonnescherm

zon





Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Chicken Tikka Kebabs

6 SERVINGS

Ingredientenan:

2 pounds\ chicken, cut into 8 pieces
2 tablespoons olive oil
2 large russet potatoes, peeld, cut into 1½-inch chunks
2 teaspoons minced garlic
1½ teaspoons ground turmeric salt and pepper
1 large lemon, peel and white pith cut away, very thinly sliced
½ cup raisins
3½ cuops (about) canned low-salt chicken broth
2 tablespoons fresh lemon juice
1 teaspoon ground turmeric
1/8 teaspoon ground ginger
Pinch of dried crushed red pepper
12 6- to 8-inch bamboo skewers, soaked in water 30 minutes
2 tablespoons (¼stick) butter, melted, salt.

Preparacion:

Combine chicken, ¼ cup lemon juice and ½ teaspoon slat in medium bowl; let stand 30 minutes. Mix ¼ cup plain yogurt, minced garlic, 1½ teablespoons coriander, 2 teaspoons cumin, 1 teaspoons turmeric, 1/8 teaspoon ginger and crushed red pepper in small bowl. Add to chicken and stir until chicken is well coated with spice mixture. Refrigerate chicken at least 3 hours or overnight. Prepare barbecue (medium-high heat). Thread chicken on skewers, dividing equally. Brush chicken with melted butter. Season with salt. Grill kebabs until just cooked through, turning freguently, about 7 minutes.

Bon Appetit!

KLEURPLAAT + STICKERS



DOCTER

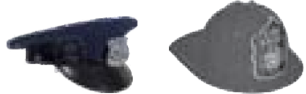
NA WARDA

Oranjestad

Dr. Mungra

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Dakota Tel: 588-7364
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Januari 27
Carnival Liberty

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

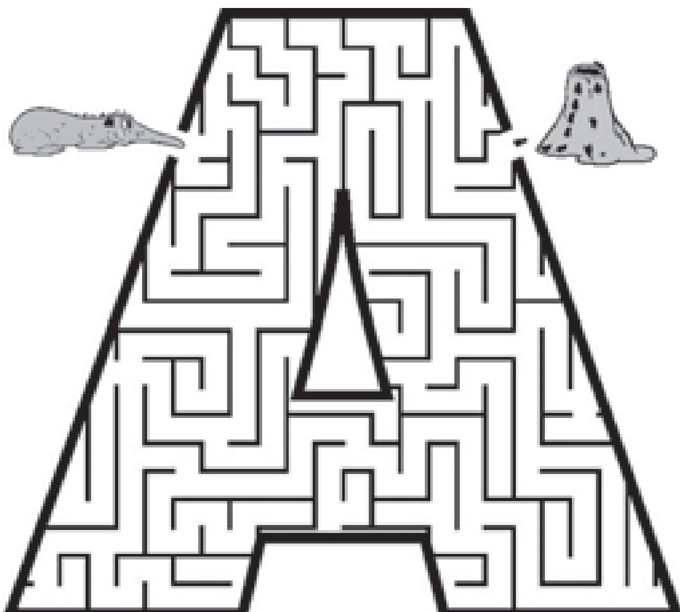
FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400





Aries

Amor y fortuna tin un tono positivo. Hopi cos cu bo no tabata supone lo mester a sosode, lo cuminsa pasa y bo ta sinti bo mes mas sigur di bo mes, di bo relacion y posibilidad nan. Number: 1, 3, 17 y 18.



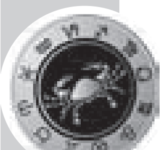
Tauro

Bo ta rebiba un episodio di bo bida cu ta emociona bo. Ta posibel cu bo ta experimenta cierto sentimentonan di nostalgia si bo no ta banda di e persona ey. Number: 16, 23, 33 y 41.



Geminis

Ta acercando un fin di siman cu un tono festivo. E circunstancianan cu awo ta envolve bo ta mas cu faborabel pa pusha padilanti un proyecto of idea cu bo tabata tin den mente. Number: 3, 14, 25 y 35.



Cancer

Bo ta dilanti di un gran transformacion. Lo bo ta memey di cierto acontecimento cu lo exigi di bo mayor atencion na ora di defini loke bo ta bay haci. Hopi cos lo pasa na segundo plan. Number: 9, 18, 34 y 44.



Leo

Bo perseverancia lo logra loke bo tabata busca. Bo ta den pleno proceso di desaroyo den un etapa cu ta sirbi como un linea cu ta dividi entre antes y despues. Amor ta surgi unda cu ta. Number: 5, 28, 32 y 41.



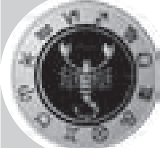
Virgo

Un hende nobo lo drenta den bo bida amoroso. Un actitud receptivo lo yuda bo na compronde miho e motibonan cu un hende por tabata tin pa aleha di bo banda. Number: 6, 14, 22 y 36.



Libra

Tin placa den cuestion y biahenan imprevisto. Sigui bo inspiracion, gevoel y ideanan y lo bo wak con pa descubri e rason y motivacion tras di un alehamento aparenta of den relacion inespera. Number: 27, 33, 41 y 48.



Scorpio

Lo yega na bo oido promesanan cu lo wordo cumpli. E influencia di bo dirigente, Marte, lo converti e dia aki den un periodo di actividadnan poco custumbra na bo. Number: 2, 12, 29 y 36.



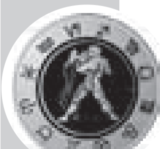
Sagitario

Lo bo caba cu e dia haciendo algo cu bo no tabata spera. Tur cos ta sosode rond di bo, tin e tendencia di haci bo sinti bo mes mas sigur y confia. Lo bo recupera tereno den amor. Number: 6, 11, 25 y 32.



Capricornio

E dia lo cuminsa cu un bon tono. No exagera ni gasta mas di lo debido, ya cu lo bo tin den bo mannan un entrada adicional cu ta cumbini bo spaar, pa no compromete bo economia. Number: 5, 27, 33 y 41.



Aquario

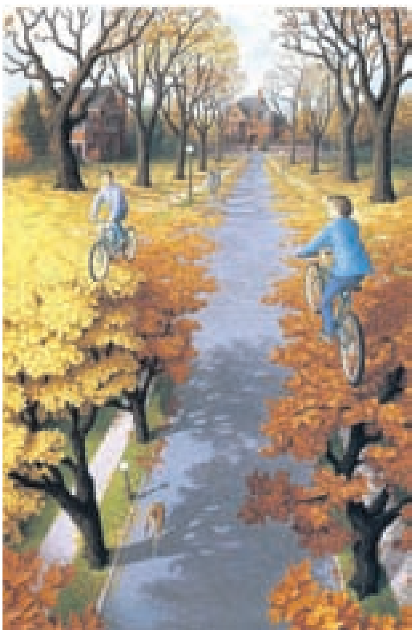
Lo bo ricibi finalmente e fruta di bo esfuersonan. Bo oido lo alegra na tin novedad reciente asocia na un placa of un contesta sentimental cu tin di haber cu un amor. Number: 6, 16, 40 y 49.

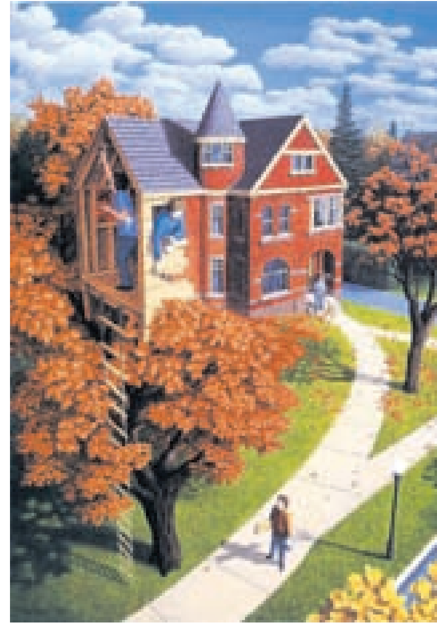
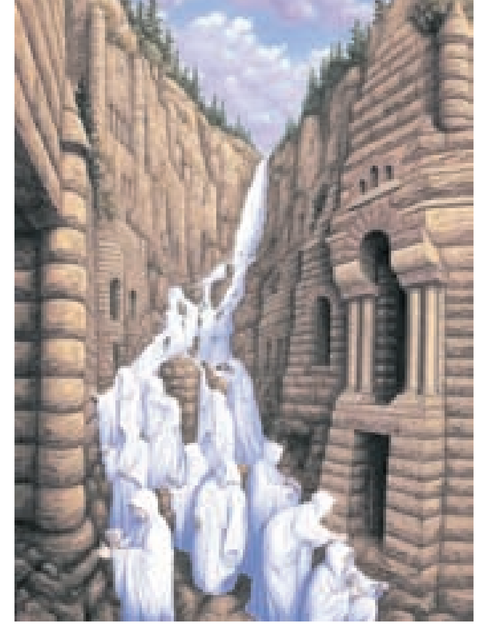


Pisces

Bo mester opta pa algo of pa un hende en particular. Lo bo mester opta pa algo cu ta implica pa caba cu un relacion laboral of sentimental y haci loke realmente ta positivo pa bo. Number: 2, 28, 37 y 51.

Pinturanan cu ilusion optica










Pinta ta algo cu algun cuanto persona por haci y cada un di nan ta duna e pintura su propio toke. E artista Canades Robert Gonsalves ta disfruta haci percepcion y e obranan aki ta un ehempel cla.

Segun Bored Panda, ora cu Robert tabata tin 12 aña ya caba el a adkiri experencia haciendo dibuhonan tecnico, arquitectonico y cu perspectiva distinto.

Aki nos tin algun di su pinturanan cu ta: 1. Di shelo pa tera, 2. construyendo e ciudad, 3. drumi riba caya, 4. duna miedo, 5. luz di ciudad of shelo ta cay?, 6. tur yudando na cas, 7. entretenimento den famia. Ainda e tin hopi mas.❑